

# GRUNDIG

## Стиральная машина

Руководство по эксплуатации



GWI P7104 A

2820531953/ RU/ / 19.01.2024 17:37

CE EAC



## **Перед первым использованием внимательно прочтайте данное руководство!**

Уважаемый покупатель!

Спасибо за выбор нашего товара Grundig . Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочтайте это руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием изделия.

Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя. Таким образом, вы защищаете себя и свое изделие от возможных опасностей.

Храните руководство пользователя. Если вы передаете изделие другому лицу, также передайте руководство пользователя. Условия гарантии, способы использования и устранения неполадок вашего изделия приведены в руководстве пользователя.

### **Условные обозначения и определения**

В руководстве пользователя используются следующие символы:

	Опасность, которая может привести к смерти или травмам.
	Важная информация или полезные подсказки по эксплуатации.
	Прочтите руководство пользователя.
	Материалы, пригодные для переработки.
	Горячая поверхность.
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Опасность, которая может привести к материальному ущербу для изделия или окружающей среды.

## **Содержание**

<b>1 Инструкции по технике безопасности .....</b>	<b>5</b>	5.6.1 Автоматическое дозирование ..... 20 5.6.2 Выбор дозировки, отмена ..... 22 или использование стирального порошка .....
1.1 Использование по назначению ..... 5		5.6.3 Заканчивается моющее средство и/или кондиционер ..... 24
1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных..... 5		5.6.4 Добавление моющего средства или кондиционера не в то отделение ..... 24
1.3 Электробезопасность ..... 6		5.7 Советы по эффективной стирке ..... 24
1.4 Безопасность при обращении .. 7		5.8 Отображаемая продолжительность программы ..... 25
1.5 Меры безопасности во время монтажа ..... 8		
1.6 Эксплуатационная безопасность ..... 9		
1.7 Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки..... 11		
<b>2 Важные инструкции по охране окружающей среды .....</b>	<b>12</b>	<b>6 Эксплуатация изделия .....</b> <b>26</b>
2.1 Соответствие требованиям директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)..... 12		6.1 Символы на панели управления и экране..... 26
2.2 Информация об упаковочном материале ..... 12		6.2 Программа и таблица расхода.. 27
<b>3 Технические характеристики ....</b>	<b>13</b>	6.3 Выбор программы ..... 28
<b>4 Монтаж .....</b>	<b>14</b>	6.4 Дополнительные свойства: ..... 28
4.1 Подходящее место установки .. 14		6.5 Основные программы ..... 29
4.2 Установка крышек нижней панели ..... 15		6.6 Загруженные программы ..... 30
4.3 Снятие транспортировочных предохранительных болтов..... 15		6.7 Выбор температуры ..... 32
4.4 Подключение к водопроводной сети ..... 16		6.8 Выбор скорости отжима..... 33
4.5 Подсоединение сливного шланга к сливу ..... 16		6.9 Выбор вспомогательной функции ..... 33
4.6 Регулировка ножек ..... 17		6.9.1 Дополнительные функции..... 34
4.7 Подключение электропитания.. 17		6.9.2 Функции/программы, выбираемые нажатием функциональных клавиш в течение 3 секунд .....
4.8 Запуск ..... 17		6.10 Время окончания ..... 37
<b>5 Предварительная подготовка ..</b>	<b>18</b>	6.11 Запуск программы ..... 37
5.1 Сортировка белья..... 18		6.12 Блокировка загрузочной дверцы .....
5.2 Подготовка белья к стирке..... 18		6.13 Изменение выбора после запуска программы ..... 38
5.3 Советы по экономии энергии и воды .....	18	6.14 Отмена программы ..... 39
5.4 Загрузка белья ..... 19		6.15 Конец программы ..... 39
5.5 Правильная допустимая нагрузка .....	19	6.16 Регулировка яркости экрана..... 39
5.6 Использование моющего средства и кондиционера .....	19	6.17 Функция HomeWhiz и функция дистанционного управления .....
		6.17.1 Настройка HomeWhiz ..... 41
		6.17.2 Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи .....
		6.17.3 Удаление согласования учетной записи HomeWhiz..... 42
		6.17.4 Функция дистанционного управления и ее использование .....
		6.17.5 Устранение неисправностей.. 43

6.18	Освещение барабана.....	43
<b>7</b>	<b>Техническое обслуживание и чистка .....</b>	<b>44</b>
7.1	Чистка отсека для моющих средств .....	44
7.2	Очистка загрузочной дверцы и барабана .....	45
7.3	Очистка корпуса и панели управления.....	46
7.4	Очистка фильтров забора воды	46
7.5	Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса .....	46
<b>8</b>	<b>Устранение неисправностей.....</b>	<b>47</b>



## 1 Инструкции по технике безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, необходимые для предотвращения риска, получения травмы или материального ущерба.

Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения этих инструкций.

- Операции по установке и ремонту всегда должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо компоненты изделия, если это четко не указано в руководстве пользователя.
- Не изменяйте это изделие.



### 1.1 Использование по назначению

- Срок службы изделия составляет 10 лет. В течение этого периода будут доступны оригинальные запасные части для правильной эксплуатации прибора.
- Это изделие было разработано для домашнего использования. Оно не предназна-

чено для коммерческих целей или не должно использоваться не по назначению.

- Изделие разрешается использовать только для стирки и полоскания белья с соответствующей маркировкой
- Изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения. Например, в следующих случаях:
  - На кухнях для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещений;
  - На специализированных фермах;
  - Гостями гостиниц, мотелей и других средств размещения;
  - В домашних гостиницах типа «Ночлег и завтрак», в помещениях типа общежития;
  - В местах общего пользования многоквартирных домов или прачечных.



### 1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами (включая детей) с пониженными физическими,

психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Дети или домашние животные не должны играть, забираться наверх или внутрь изделия. Проверьте изделие внутри перед использованием.
- Используйте блокировку от детей, чтобы дети не могли вмешиваться в работу устройства.
- Не забывайте закрывать загрузочную дверь, выходя из помещения, где находится изделие. Дети и домашние животные могут застрять внутри и утонуть.
- Дети не должны выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию без присмотра взрослых.

- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность травм и удушья.
- Храните все моющие средства и добавки, используемые для изделия, в недоступном для детей месте.
- Прежде чем утилизировать изделие, в целях безопасности детей отрежьте кабель питания, сломайте и отключите запирающий механизм загрузочной дверцы.

### 1.3 Электробезопасность

- Во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта изделие должно быть отключено от сети. Отключите изделие или выключите предохранитель.
- Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.
- Не засовывайте шнур питания под устройство или за его заднюю часть. Не кладите на шнур питания тяжелые предметы. Не перегибайте, не сдавливайте кабель питания и не прикасайтесь к нему к источникам тепла.

- Используйте только оригинальный кабель. Не используйте обрезанные или поврежденные кабели.
- Не используйте удлинитель, многополюсную вилку или адаптер для работы с изделием.
- Удлинительные шнуры, многоразовые розетки, переходники или портативные источники питания могут перегреваться и вызывать пожар. Убедитесь, что розетки и портативные источники питания не находятся рядом или позади изделия.
- Вилка должна быть легко доступна. Если это невозможно, в электропроводке должен быть предусмотрен механизм, отвечающий законодательству об электротехнике и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т. д.).
- Не касайтесь вилки мокрыми руками.
- При отключении прибора от сети держитесь не за шнур питания, а за корпус вилки.
- Убедитесь, что вилка не мокрая, не грязная или не пыльная.

- Никогда не подключайте ваше изделие к устройствам для экономии электроэнергии. Такие системы вредны для изделия.

## 1.4 Безопасность при обращении

- Перед перемещением отключите изделие от сети, снимите соединение выпускного отверстия для воды и водопроводные соединения. Слейте воду, оставшуюся внутри изделия.
- Устройство тяжелое, не перемещайте его самостоятельно. Если изделие упадет на вас, это может привести к травмам. Не ударяйте и не роняйте изделие во время переноски.
- Не держите части, такие как дверца для загрузки белья, чтобы поднимать и перемещать изделие. Верхний лоток должен быть плотно зафиксирован для перемещения.
- Переносите изделие в вертикальном положении. Если его нельзя переносить стоя, наклоните его вправо при фронтальном виде.
- Убедитесь, что шланги, а также силовой кабель не перегнуты, не пережаты и не сдавлены после того, как из-

делие будет установлено на место после установки или очистки.

## 1.5 Меры безопасности во время монтажа

- Ознакомьтесь с информацией в руководстве и инструкциях по установке, чтобы подготовить изделие к установке и убедиться в том, что электросеть, водопровод и выход для воды подходят. В противном случае вызовите квалифицированного электрика и сантехника, чтобы они приняли необходимые меры. Эти операции являются обязанностью покупателя.
- Перед началом установки убедитесь, что выключен предохранитель, чтобы отключить электропитание линии, к которой будет подключено изделие.
- Это изделие предназначено для использования на высоте, не превышающей 2000 метров над уровнем моря.
- Перед установкой проверьте устройство на наличие повреждений. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено.
- Всегда используйте индивидуальные средства защиты (перчатки и т. д.) во время установки, обслуживания и ремонта изделия. Существует риск получения травмы.
- Попадание рук в незакрытые пазы может привести к травмам. Закройте отверстия транспортировочных болтов пластиковыми заглушками.
- Не устанавливайте и не оставляйте изделие в местах, где оно может подвергаться воздействию внешней среды.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура опускается ниже 0 °C.
- Не ставьте изделие на ковер или аналогичную поверхность. Это создаст опасность возгорания, так как оно не сможет получать воздух снизу.
- Поместите изделие на ровную и твердую поверхность и сбалансируйте с помощью регулируемых ножек.
- Подсоедините изделие к заземляющей вилке, защищенной предохранителем, с соответствующим значением тока, указанным на заводской табличке. Убедитесь, что заземление выполнено квалифицированным электриком. Не используйте изделие без надлежащего заземления в соответствии с местными/национальными нормами.

- Включите изделие в розетку со значениями напряжения и частоты, соответствующими указанным на заводской табличке.
- Не подключайте изделие к незакрепленным, сломанным, грязным, замасленным розеткам или розеткам, выпавшим из гнезд, а также розеткам, в которые может попасть вода.
- Используйте новый комплект шлангов, поставляемый с изделием. Не используйте повторно старые комплекты шлангов. Не устанавливайте на шланги удлинители.
- Подсоедините шланг подачи воды непосредственно к водопроводному крану. Давление из крана должно быть не менее 0,1 МПа (1 бар) и не более 1 МПа (10 бар). Для правильной работы изделия из крана должно вытекать от 10 до 80 литров воды в минуту. Если давление воды превышает 1 МПа (10 бар), необходимо установить редукционный клапан. Максимально допустимая температура составляет 25°C.
- Подсоедините конец шланга для слива воды к сливу для грязной воды в раковине или ванне.
- Размещайте силовой кабель и шланги в местах, где нет риска спотыкания.
- Не устанавливайте изделие за дверью, раздвижной дверью или в другом месте, которое не позволит двери полностью открыться.
- Если на изделие необходимо поместить сушильный прибор, закрепите его с помощью подходящего соединительного устройства, полученного в авторизованном сервисном центре.
- При снятии верхних лотков существует риск контакта с электрическими деталями. Не демонтируйте верхний лоток устройства.
- Расположите изделие на расстоянии не менее 1 см от краев мебели.



## 1.6 Эксплуатационная безопасность

- При использовании приборов используйте только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин.
- Не используйте химические растворители для этого изделия. Эти материалы представляют опасность взрыва.
- Не используйте дефектные или поврежденные изделия. Отключите изделие от сети (или отключите предохранитель).

тель, к которому оно подключено), перекройте водопроводный кран и позвоните в авторизованный сервисный центр.

- Не размещайте источники воспламенения (горячие свечи, сигареты и т. д.) или источники тепла (утюги, печи, печи и т. д.) сверху или рядом с изделием. Не кладите легковоспламеняющиеся/ взрывоопасные материалы рядом с изделием.
- Не взбирайтесь на изделие.
- Отсоедините изделие от сети и закройте кран, если вы не будете использовать его в течение длительного времени.
- Моющие средства/материалы для ухода могут выплынуться из отсека для моющих средств, если он открыт во время работы машины. Попадание моющего средства на кожу и в глаза опасно.
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались внутрь изделия. Прорвьете изделие внутри перед использованием.
- Не открывайте запертую загрузочную дверцу силой. После завершения стирки дверца откроется. Если дверца не открывается, воспользуйтесь решениями для ошибки «загрузочная дверца не открывается» в разделе «Устранение неполадок».

- Не стирайте вещи, загрязненные бензином, керосином, бензолом, восстановителями, спиртом или другими горючими или взрывоопасными материалами и промышленными химикатами.
- Не используйте непосредственно моющее средство для химической чистки и не стирайте, не полоскайте и не отжимайте белье, загрязненное моющим средством для сухой чистки.
- Не помещайте руки во врашающийся барабан. Подождите, пока барабан перестанет вращаться.
- Если стирать белье при высоких температурах, вытекающая вода может обжечь вашу кожу при контакте с ней, напр. когда сливной шланг подсоединен к крану. Не прикасайтесь к сливной воде.
- Примите следующие меры предосторожности для предотвращения образования биопленки и неприятного запаха:

- Убедитесь, что помещение, в котором установлена стиральная машина, хорошо проветривается.
- По окончании программы протрите уплотнение и стекло дверцы сухой и чистой тканью.
- Стекло загрузочной дверцы будет нагреваться при стирке при высоких температурах. Поэтому нельзя прикасаться к стеклу загрузочной дверцы во время стирки, особенно детям.
- Перед утилизацией изношенных и более непригодных для использования предметов:
  1. Отсоедините штепсельный разъем от сети и извлеките его из розетки.
  2. Отрежьте силовой кабель и отсоедините его с помощью разъема от прибора.
  3. Повреждайте механизм запирания дверцы загрузки, чтобы сделать его нерабочим.
  4. Не позволяйте детям играть с устаревшим продуктом.

## 1.7 Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки

- Перед очисткой или обслуживанием стиральной машины отключите ее от сети или отключите питание по предохранителю.
- Если вам нужно переместить изделие для очистки, не тяните за крышку. Крышка может сломаться и причинить травму!
- Не располагайте руки, ноги и металлические предметы под или позади вашего изделия. Это может вызвать заедания, и любой острый край может причинить травму.
- Используйте чистую, сухую ткань для удаления постоянных материалов или пыли с концов штепселя. При чистке штепселя не используйте влажную ткань. Иначе есть риск возгорания или удара током.
- Не мойте изделие мойкой высокого давления, распылением пара, водой или обливанием водой. Существует риск поражения электрическим током.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия. Не ис-

- пользуйте при очистке бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, растворитель, спирт, лак и т.п.
- Чистящие средства, содержащие растворители, могут выделять ядовитые пары (например, чистящий растворитель). Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.
  - Когда вы открываете его для очистки, в отсеке для моющих средств могут быть остатки моющего средства.
  - Не разбирайте фильтр нагнетательного насоса во время работы изделия.
  - Температура в машине может подняться до 90°C. Очищайте фильтр после того, как вода в машине остынет, чтобы избежать риска ожога.

## 2 Важные инструкции по охране окружающей среды

### 2.1 Соответствие требованиям директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)



Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Данное изделие изготовлено с использованием деталей и материалов высокого качества, которые после переработки могут использоваться повторно. Запрещается выбрасывать отходы устройства вместе с бытовыми и другими отходами после окончания срока эксплуатации. Необходимо отправить их в центр сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Получить информацию о подобных центрах можно в местных органах власти.

**Соответствие требованиям Директивы RoHS (директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании):**

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS ЕС (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

### 2.2 Информация об упаковочном материале

Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

### 3 Технические характеристики

Наименование или торговая марка поставщика	Grundig
Наименование модели	GWI P7104 A
	7118441200
Номинальная мощность (кг)	10
Максимальная скорость отжима (цикл/мин)	1400
Встраиваемая	No
Высота (см)	84,5
Ширина (см)	60
Глубина (см)	59
Одинарная/двойная подача воды	+ / -
Электрическое соединение (В/Гц)	220-240 V / 50Hz
Общий ток (А)	10
Суммарная мощность (Вт)	2000-2350
Код основной модели	1621

 Значения потребления действительны при выключенном беспроводном сетевом соединении.

 Продолжительность поддержки обновления программного обеспечения, связанного с кибербезопасностью продукта, является гарантийным сроком изделия. По истечении этого времени обновления программного обеспечения, связанные с кибербезопасностью, не гарантируются.

Таблица условных обозначений

Предварительная стирка	Быстрая стирка	Быстрая стирка*	Быстрая стирка**	Дополнительное полоскание	Добавить воды	Задержка от слияния	Удаление щетин животных	Пар	Ночной режим	Замачивание	Остановка с водой	Заминание	Автодозировка	Выбор жидкого моющего средства	Выбор кондиционера	
																
Полоскание	Отжим + Слив	Слив	Температура	Отжим	Нет Отжим	Водоразборная форсунка (Холода)	Нет воды	Отсрочка старта	Блокировка от детей	Блокировка от детей	Вкл./Выкл.	Старт/Пause	Стоп/Выключение	Добавить белая	Загружени	
																
Стирка	Ок (Завершение)	Отмена	Активация* (Задержка от слияния*)	Сушка	Экстра сушка	Сушка в шкафу	Сушка утюгом	Сушка по установленному времени								

## 4 Монтаж



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!



Ваша стиральная машина автоматически определяет количество загруженного белья при выборе программы.

При установке изделия перед первым использованием необходимо провести калибровку, чтобы обеспечить наиболее точное определение количества белья. Для этого выберите программу «Очистка барабана\*» (Drum Cleaning) и отмените функцию отжима. Запустите программу без белья. Подождите, пока программа завершится, это займет около 15 минут.

\*Название программы может отличаться в зависимости от модели. Чтобы выбрать подходящую программу, просмотрите раздел с описанием программ.

- Для установки прибора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что установка и электрические соединения изделия выполнены авторизованным сервисным агентом. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный операциями, выполненными неуполномоченными лицами.
- Ответственность за подготовку места и электропроводки, водопровода и канализации на месте установки лежит на покупателе.
- Следите за тем, чтобы шланги подачи и слива воды, а также кабель питания не были согнуты, защемлены или сдавлены при установке изделия на место после установки или очистки.
- Перед установкой необходимо осмотреть изделие на наличие на нем дефектов. Не устанавливайте изделие,

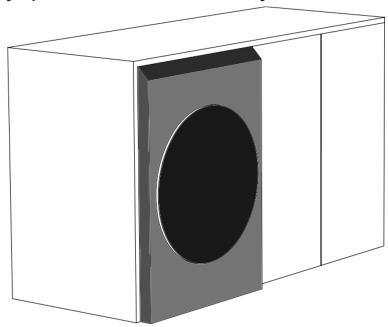
если оно повреждено. Поврежденные изделия подвергают риску Вашу безопасность.

### 4.1 Подходящее место установки

- Установите изделие на твердый и ровный пол. Не размещайте его на ковре с высоким ворсом или других подобных поверхностях. Размещение на неровном полу может вызывать проблемы с шумом и вибрацией.
- Общий вес стиральной машины и сушильного аппарата с полной загрузкой, когда они расположены друг над другом, достигает прибл. 180 килограммов. Устанавливайте изделие на твердый и ровный пол с достаточной несущей способностью.
- Не ставьте изделие на кабель питания.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура может упасть ниже 0 °C. Замораживание может повредить ваше изделие.
- Между изделием и мебелью оставляйте расстояние не менее 1 см.
- Если вы будете устанавливать изделие на поверхность со ступеньками, никогда не размещайте его близко к краю.
- Не размещайте изделие на какой-либо платформе.
- Не ставьте на прибор источники тепла, такие как плита, утюг, духовка, нагреватель и т. д., и не используйте их на изделии.



Ваш продукт не предназначен для использования в шкафах под столешницей с дверцами. Если вы хотите использовать продукт таким образом, пожалуйста, снимите дверцу шкафа и вытяните продукт вперед, как показано на рисунке, чтобы панель управления была доступна.



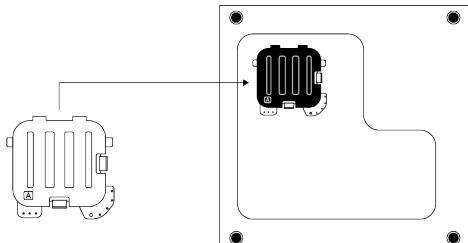
## 4.2 Установка крышек нижней панели



У некоторых моделей базовые части изделий полностью закрыты. Эти изделия не имеют заглушек и крышек.

- Чтобы повысить звуковой комфорт изделия, прикрепите крышку А после удаления упаковочного пеноматериала.

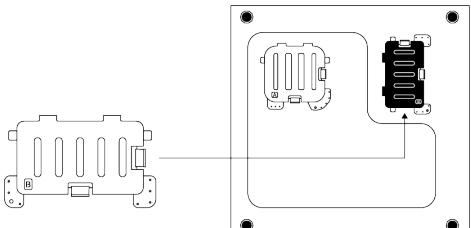
### Крышка А



Слегка наклоните машину назад. Прижмите выступы крышки А к нижней панели. Завершите установку, повернув крышку.

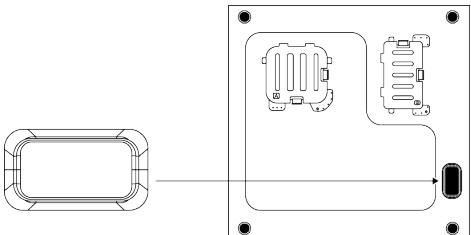
- Крышка В и колпачок не являются обязательными для использования. При наличии прикрепите крышку В и колпачок.

### Крышка В



Прижмите выступы крышки А к нижней панели. Завершите установку, повернув крышку.

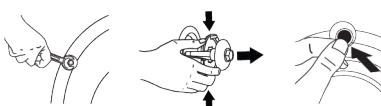
### Колпачок



Вставьте колпачок, надавив на него пальцем.

## 4.3 Снятие транспортировочных предохранительных болтов

- Ослабьте все транспортировочные предохранительные болты с помощью соответствующего ключа, пока они не будут свободно вращаться.
- Согните внутреннюю часть, надавив на нее в местах захвата, и вытащите деталь.
- Вставьте пластиковые крышки, входящие в пакет с руководством пользователя, в отверстия на задней панели.





### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед эксплуатацией изделия снимите транспортировочные предохранительные болты. В противном случае изделие будет повреждено.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Храните транспортировочные предохранительные болты в безопасном месте для повторного использования, когда в будущем потребуется снова транспортировать изделие.

Установите транспортировочные предохранительные болты в порядке, обратном порядку их снятия.

Никогда не перемещайте изделие, если транспортировочные предохранительные болты не закреплены должным образом.

## **4.4 Подключение к водопроводной сети**



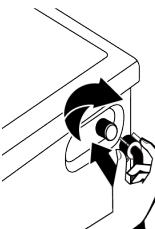
### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Модели с одним входом для воды не должны подключаться к крану горячей воды. В этом случае белье будет повреждено или изделие перейдет в режим защиты и не будет работать.

Не используйте старые или бывшие в употреблении шланги для подачи воды в новое изделие. Это может привести к утечке воды из машины и появлению пятен на белье.

1. Затяните вручную все гайки шлангов. Никогда не используйте инструмент при затягивании гаек.
2. Полностью откройте краны после подсоединения шланга, чтобы проверить отсутствие утечек воды в местах подсоединения. При возникновении утечки закройте кран и снимите гайку. Проверьте прокладку и снова тщательно затяните гайку. Во избежание

утечек воды и связанных с этим повреждений держите краны закрытыми, когда не пользуетесь изделием.



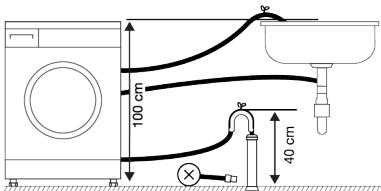
## **4.5 Подсоединение сливного шланга к сливу**

1. Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к сливу сточных вод, умывальнику или ванне.



Если шланг для слива воды сместится во время слива воды, ваш дом будет затоплен. Также существует риск ожога из-за высокой температуры стирки. Чтобы предотвратить подобные ситуации и убедиться, что изделие без проблем выполняет процессы забора и слива воды, надежно закрепите сливной шланг.

2. Подсоедините сливной шланг на высоте минимум 40 см и максимум 100 см.
3. Установка шланга для слива воды на уровне земли или близко к полу (на 40 см ниже), а затем его поднятие затрудняет слив воды, и белье на выходе может быть очень влажным. Таким образом, следуйте рекомендациям по выбору высоты, указанным на рисунке.



4. Во избежание повторного попадания сточных вод в изделие и для обеспечения легкого слива не погружайте

конец шланга в сточные воды и не вставляйте его в слив более чем на 15 см. Если он слишком длинный, укоротите его.

- Конец шланга не должен сгибаться, на него нельзя наступать и шланг не должен быть защемлен между сливом и изделием. В противном случае могут возникнуть проблемы со сливом воды.
- Если шланг слишком короткий, используйте его с оригинальным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание утечек воды всегда закрепляйте соединение между удлинительным шлангом и сливным шлангом изделия подходящим хомутом, чтобы оно не оторвалось и не вызывало протечек.

## 4.6 Регулировка ножек

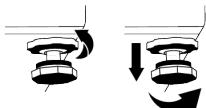


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы изделие работало более тихо и без вибраций, оно должно стоять ровно и сбалансировано на ножках. Убедитесь, что изделие сбалансировано, отрегулировав ножки. В противном случае изделие может сдвинуться со своего места и вызвать проблемы с раздавливанием, шумом и вибрацией.

Чтобы не повредить стопорные гайки, не используйте никаких инструментов для ослабления гаек.

- Ослабляйте стопорные гайки на ножках вручную.
- Отрегулируйте ножки, пока изделие не станет ровно и сбалансировано.
- Снова затяните все стопорные гайки вручную.



## 4.7 Подключение электропитания

Подключайте изделие к заземленной розетке, защищенной предохранителем на 16 А. Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате использования изделия без заземления в соответствии с местным законодательством.

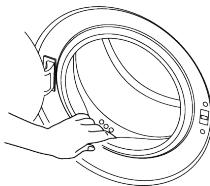
- Подключение должно соответствовать национальным нормам.
- Инфраструктура электрических соединительных кабелей изделия должна быть належащей и соответствовать требованиям изделия. Рекомендуется использовать устройство защитного отключения.
- После установки вилка кабеля питания должна быть в пределах легкой досягаемости.
- Если ток питания предохранителя или выключателя в доме меньше 16 А, квалифицированный электрик должен установить блок питания на 16 А.
- Напряжение, указанное в разделе «Технические характеристики», должно соответствовать напряжению вашей сети.
- Не подключайте через удлинители или мульти-переходники. Возможны перегрев и возгорание из-за соединительного кабеля.



Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.

## 4.8 Запуск

Перед началом использования изделия убедитесь, что выполнены приготовления, описанные в разделах «Инструкции по охране окружающей среды» и «Установка». Чтобы подготовить изделие к стирке белья, выполните первую операцию на программе «Очистка барабана». Если эта программа отсутствует в вашем изделии, воспользуйтесь методом, описанным в разделе «Чистка загрузочной дверцы и барабана».



Некоторое количество воды осталось в изделии из-за процессов контроля качества на производстве. Это не нанесет вреда для изделия.

## 5 Предварительная подготовка



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

### 5.1 Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре воды.
- Всегда соблюдайте инструкции, указанные на этикетках по уходу за одеждой.

### 5.2 Подготовка белья к стирке

- Предметы для стирки с металлическими креплениями, такими как косточки, пряжки ремня или металлические пуговицы, могут повредить изделие. Снимите металлические детали или постирайте такую одежду, положив ее в мешок для стирки или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы, такие как монеты, ручки и скрепки, выверните карманы наизнанку и почистите. Такие предметы могут повредить изделие или стать причиной шума.
- Помещайте одежду небольшого размера, например детские носки и нейлоновые чулки, в мешок для стирки или наволочку.
- Помещайте шторы, не сжимая их. Снимите элементы крепления штор. Элементы крепления штор могут привести к натяжению и разрыву шторы.
- Застегните молнии, пришейте незакрепленные пуговицы и заштопайте разрывы.
- Стирайте изделия с маркировкой «Машинная стирка» или «Ручная стирка» только с использованием соответствующей программы.

- Не стирайте цветное и белое вместе. Новые, темные хлопчатобумажные ткани выделяют много красителя. Стирайте их отдельно.
- Сильные пятна необходимо правильно обработать перед стиркой.
- Брюки и деликатное белье стирайте, вывернув наизнанку.
- Белье, подвергшееся интенсивному воздействию таких материалов, как мука, известковая пыль, сухое молоко и т. д., необходимо стряхнуть перед помещением в машину. Такая пыль и порошки на белье могут со временем скапливаться на внутренних частях изделия и вызывать повреждения.

### 5.3 Советы по экономии энергии и воды

Следующая информация поможет вам использовать изделие экологически безопасным и энерго-/водосберегающим образом.

- Используйте изделие с максимально допустимой нагрузкой для выбранной вами программы, но не перегружайте. См. раздел «Программа и таблица расхода»
- Соблюдайте температурные инструкции на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабозагрязненное белье при низкой температуре.
- Используйте более быстрые программы для небольшого количества слабозагрязненного белья.
- Не используйте предварительную стирку и высокие температуры для белья, которое не сильно загрязнено или не содержит пятен.

- Если вы планируете сушить белье в сушильной машине, выберите максимальную скорость отжима, рекомендованную в процессе стирки.
- Не используйте больше моющего средства, чем указано на упаковке моющего средства.

## 5.4 Загрузка белья

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Поместите белье в изделие неплотно.
3. Нажмите на загрузочную дверцу, чтобы закрыть ее, пока не услышите звук блокировки. Убедитесь, что никакие предметы не зажаты дверцей. Загрузочная дверца заблокирована во время выполнения программы. Дверной замок откроется после завершения программы. Затем вы можете открыть загрузочную дверцу. Если дверца не открывается, примените решения, предусмотренные для ошибки «Загрузочная дверца не может быть открыта» в разделе «Устранение неполадок».

## 5.5 Правильная допустимая нагрузка

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени его загрязнения и выбранной программы стирки.

Изделие автоматически регулирует количество воды в зависимости от веса загруженного в него белья.

**i** Следуйте инструкциям в разделе «Программа и таблица расхода». Когда машина перегружена, эффективность стирки продукта снижается. Кроме того, могут возникнуть проблемы с шумом и вибрацией.

## 5.6 Использование моющего средства и кондиционера

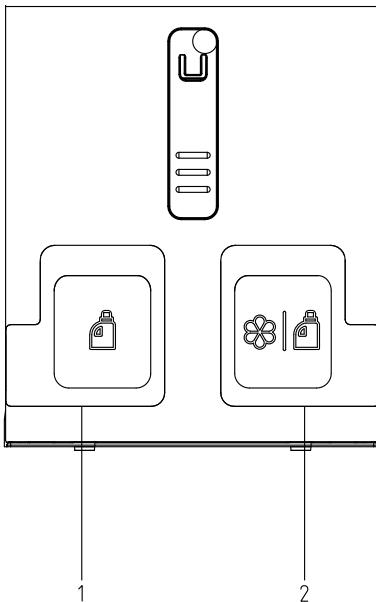


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании моющих средств, кондиционеров, крахмала, отбеливателей и анти пятинов, а также средств против накипи, следуйте инструкциям производителя на упаковке и придерживайтесь рекомендуемой дозировки. Используйте мерный стакан, если он есть.

Моющие средства, такие как порошковые и густые не-жидкие жидкости, не могут быть использованы в отделениях для моющих средств.

### Моющие средства, кондиционеры и другие чистящие средства



Кюветы для моющих средств состоят из двух отделений:

- (1) Отделение для жидкого моющего средства
- (2) Отделение для кондиционера или альтернативного жидкого моющего средства

- Перед запуском программы стирки добавьте немного жидкого моющего средства, кондиционера или альтернативного жидкого моющего средства.
- Не оставляйте ящик для моющих средств открытый, когда включена программа стирки. Всегда закрывайте его.
- Если вы собираетесь использовать капсулу моющего средства или шар для дозирования, поместите его непосредственно среди белья в продукте.



Ваш продукт не имеет отделения для предварительного ополаскивания.

Вы можете выбрать функцию предварительного ополаскивания с помощью приложения HomeWhiz.

Продукт выполняет цикл предварительного ополаскивания с использованием жидкого моющего средства.

### **Выбор типа моющего средства**

Тип используемого моющего средства зависит от программы стирки, типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья используйте моющие средства, которые соответствуют рекомендациям производителей моющих средств.
- Для стирки деликатных вещей используйте только специальные моющие средства (жидкое моющее средство, шампунь для шерсти и т. д.), предназначенные исключительно для деликатных тканей и в соответствующих программах.
- При стирке темных вещей и стеганых одеял рекомендуется использовать жидкые моющие средства.
- Стирайте шерстяные изделия на рекомендованной программе со специальным моющим средством, предназначенным специально для шерстяных изделий.
- Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом описания программ для получения информации о предлагаемой программе для различных тканей.

- Все рекомендации по моющим средствам действительны для выбранного температурного диапазона программ.



Следует использовать только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин. Не используйте жидкые моющие средства или другие чистящие средства для смягчения белья.  
Не используйте мыльный порошок.

### **5.6.1 Автоматическое дозирование**

#### **Первоначальная установка**

Включите машину с помощью кнопки

Вкл./Выкл. Символ дозировки (□) появляется в программах, в которых разрешена дозировка моющего средства. Если отсеки для жидкого моющего средства или кондиционера пусты, символ дозировки будет мигать в программах, в которых разрешена дозировка моющего средства.

#### **Добавление жидкого моющего средства и кондиционера**

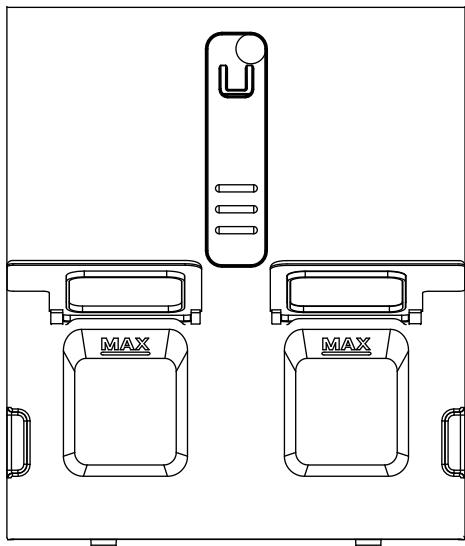
- Нажмите немного на отмеченную область на отсеке для моющего средства, чтобы открыть его.



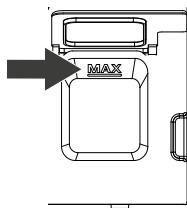
Убедитесь, что отсек для моющего средства закрыт перед запуском работы продукта. Полнотью затолкните ящик для моющего средства, чтобы закрыть его.

Если вы не затолкнете его полностью, силой пружины он снова откроется.

- Чтобы наполнить отсек для жидкого моющего средства (слева) или кондиционера / альтернативного жидкого моющего средства (справа), откройте крышку соответствующего резервуара, потянув ее вверх, как показано на рисунке.



- Помните, что при добавлении жидкого моющего средства или кондиционера нельзя превышать отметку «Макс».



- Закройте крышку отсека.
- Закройте отсек для моющих средств, слегка нажав на него.
- После закрытия отсека для моющего средства, мигающий символ дозировки () начинает непрерывно светиться.

- Это указывает на то, что отсеки заполнены успешно и отсек для моющих средств находится на своем месте.

Мы рекомендуем наполнять отсек для жидкого моющего средства жидкими моющими средствами, которые можно использовать как для цветного, так и для белого белья.

Если символ моющего средства мигает, несмотря на то, что отсеки для моющих средств заполнены, это означает, что отсек для моющих средств установлен неправильно. Нажмите на ящик, чтобы он полностью встал на место.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

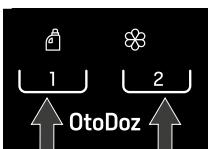
Когда отсек для моющих средств заполнен моющим средством и/или кондиционером, не тяните и не перемещайте оборудование, а также не наклоняйте его в стороны или назад.

Перед выполнением этих операций отсек для моющих средств всегда следует вынимать из машины.

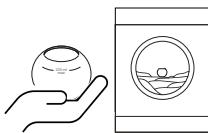
Если вы хотите запустить программу, когда в отсеке для моющих средств нет моющего средства, необходимо отменить дозировку жидкого моющего средства и выполнить стирку порошковым моющим средством.

Добавляйте только жидкое моющее средство в отсек для жидкого моющего средства № 1, а только кондиционер или альтернативное жидкое моющее средство (в зависимости от вашего выбора) в отсек для кондиционера / альтернативного моющего средства № 2. Для отсека № 2 выберите кондиционер или жидкое моющее средство на экране. Если вы хотите изменить содержимое этого отсека после использования, полностью опустите и очистите отсек от кондиционера или моющего средства, затем добавьте кондиционер или альтернативное жидкое моющее средство. Затем выберите кондиционер или жидкое моющее средство для отсека № 2 на экране. Смешивание всех видов жидких и порошковых химикатов внутри отсеков может повредить ваше белье или изделие.

## 5.6.2 Выбор дозировки, отмена или использование стирального порошка



Кнопки выбора дозировки, показанные выше, используются для выбора дозировки и ее количества.



Если вы хотите использовать порошковое моющее средство в программе, в которой работает система дозирования жидкого моющего средства, отмените функцию дозирования жидкого моющего средства, выбранную для № 1 или № 2 на экране. Затем добавьте подходящее количество порошкового моющего средства в контейнер для порошкового моющего средства, предоставленный с изделием, и поместите контейнер непосредственно на белье внутри изделия.



В отсеке для моющего средства нет специального отделения для порошкового моющего средства. Никогда не добавляйте порошковое моющее средство в отсек для моющего средства. Поместите контейнер с порошковым моющим средством на самую верхнюю точку белья, чтобы избежать контакта и тем самым повреждения белья.

Если вы хотите использовать жидкое моющее средство, отличное от того, которое находится в отсеках для жидкого моющего средства, только один раз, отме-

ните функцию дозирования жидкого моющего средства, выбранную для № 1 или № 2. Добавьте желаемое жидкое моющее средство в контейнер для порошкового моющего средства и поместите контейнер непосредственно на белье внутри изделия.

#### Выбор дозировки для жидкого моющего средства или кондиционера и регулировка объема дозировки:



При первом использовании будут установлены настройки по умолчанию: жидкое моющее средство для отсека № 1 и кондиционер для отсека № 2, как показано выше.

В программах, где предусмотрено автоматическое дозирование при нажатии кнопок выбора дозировки (1 и 2), вы можете изменить выбор жидкого моющего средства и кондиционера.



Чтобы активировать отсек для жидкого моющего средства № 1, нажмите кнопку дозировки № 1 на экране. Символ жидкого моющего средства № 1 загорится, и на информационном экране недолго будет отображаться объем дозировки в мл. При желании вы можете использовать стрелки влево и вправо (< / >), чтобы сохранить в памяти машины объем, рекомендованный для используемого вами моющего средства, или изменить сохраненное значение.

Чтобы деактивировать отсек для жидкого моющего средства № 1, снова нажмите эту же кнопку. Символ жидкого моющего средства выключится.



Отсек № 2 используется только для кондиционера или только для альтернативного жидкого моющего средства, в зависимости от вашего выбора. Если вы хотите использовать альтернативное жидкое моющее средство вместо кондиционера в этом отсеке, нажмите кнопку дозировки № 2. На протяжении 3 секунд. Когда отсчет "3-2-1" на информационном экране завершится, символ кондиционера погаснет, а символ жидкого моющего средства загорится. После изменения на информационном экране некоторое время будет отображаться объем дозировки в мл. При желании вы можете использовать стрелки влево и вправо (< / >), чтобы сохранить в памяти машины объем, рекомендованный для используемого вами моющего средства, или изменить сохраненное значение. Повторите ту же процедуру, чтобы вернуться к использованию кондиционера.

Когда вы закончите настройку объема дозировки, вы можете нажать любую кнопку для выхода из экрана настроек. Если вы ничего не нажимаете, продукт автоматически выйдет из этого экрана через некоторое время. Для всех программ дозирование будет выполняться на основе последних настроек, которые вы выбрали, пока вы не выберете новую настройку.

Учитывайте количество белья, степень загрязнения белья и жесткость воды для использования достаточного количества моющего средства при стирке. Для автоматической дозировки, чтобы ваша машина могла подавать соответствующее количество моющего средства, укажите рекомендуемые объемы, указанные на упаковке используемого вами моющего средства, в машину.

Вы можете узнать жесткость воды в администрации по водоснабжению, ответственной за ваше местоположение, или определить ее с помощью теста на жесткость воды. Производители моющих средств рекомендуют использовать больше моющих средств при высокой жесткости воды. Учитывая жесткость воды, вы можете определить опорное зна-

чение между 15-200 мл для 4-5 кг белья средней степени загрязнения. Дозировка будет автоматически корректироваться в зависимости от выявленных характеристик белья.

#### Для мягкой/средней жесткости воды:

Легкая загрязненность: а мл.

Средняя загрязненность: **б** мл.

Сильная загрязненность: с мл.

#### Для жесткости жесткой воды:

Легкая загрязненность: д мл.

Средняя загрязненность: **е** мл.

Сильная загрязненность: ф мл.

Производители моющих средств предоставляют рекомендации по использованию, аналогичные приведенной выше таблице. Значение, которое вы должны использовать для машины, является значением для среднего загрязнения. На основании жесткости воды используйте для машины значение **б** или **е**.

Если количество белья, которое вы будете стирать, не составляет 4-5 кг, вам не нужно изменять настройку дозировки. Ваша машина автоматически регулирует дозировку в зависимости от количества нагрузки.

## 5.7 Советы по эффективной стирке

Одежда				
Светлые цвета и белые вещи	Красители	Черный/темные цвета	Деликатные/шерстяные/шелковые изделия	
(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от уровня почвы: 40-90°C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -30 °C)	



Если вы измените используемую модель моющего средства, мы рекомендуем снова скорректировать дозировку для достижения наилучших результатов.

### 5.6.3 Заканчивается моющее средство и/или кондиционер

Когда моющее средство или кондиционер, загруженные в отсек для моющих средств, заканчиваются, на дисплее мигает символ дозировки. Когда этот символ мигает, необходимо добавить недостающее моющее средство или кондиционер в дозирующй бачок. Средства будет достаточно для еще 2-3 циклов с момента первого мигания символа.

### 5.6.4 Добавление моющего средства или кондиционера не в то отделение

Если вы добавили моющее средство или кондиционер не в то отделение, см. раздел «Чистка отсека для моющих средств».

Уровень загрязнения	<b>Сильное загрязнение</b> (сложные пятна, такие как трава, кофе, фрукты и кровь.)	Может потребоваться предварительная обработка пятен или предварительная стирка.  Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбелителям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветных вещей, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбелителям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для сильно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.
	<b>Умеренное загрязнение</b> (Например, пятна от тела на воротниках и манжетах)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.  Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.
	<b>Легкое загрязнение</b> (Видимых пятен нет.)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.

## 5.8 Отображаемая продолжительность программы

Вы можете просмотреть продолжительность программы на дисплее вашей машины при выборе программы. В зависимости от количества загруженного в машину белья, пенообразования, несбалансированных условий загрузки, колебаний электропитания, давления воды и настроек программы продолжительность программы автоматически регулируется во время выполнения программы.

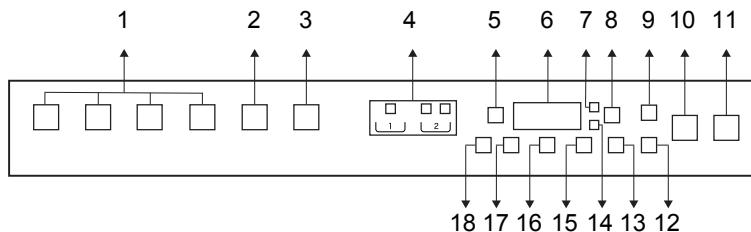
**ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ:** При запуске программы «Хлопок» (Cottons) и «Хлопок Эко» (Cotton Eco) на дисплее отображается продолжительность половинной загрузки. Это наиболее распространенный вариант использования. После запуска программы через 20-25 минут машина определяет фактическую нагрузку. И если определенная нагрузка выше половинной загрузки, программа стирки будет скорректирована соответствующим образом, а продолжительность программы будет автоматически увеличена. Вы можете следить за этим изменением на дисплее.

## 6 Эксплуатация изделия



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

### 6.1 Символы на панели управления и экране



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1 Основные программы                  | 2 Загруженные программы                                   |
| 3 Функция OptiMix                     | 4 Кнопки выбора дозировки моющего средства и кондиционера |
| 5 Кнопка выбора 1                     | 6 Информационный экран                                    |
| 7 Индикатор температуры               | 8 Кнопка выбора 2   |
| 9 Кнопка службы поддержки             | 10 Кнопка запуска / паузы                                 |
| 11 Кнопка Вкл. / Выкл.                | 12 Кнопка дистанционного управления                       |
| 13 Кнопка детского замка              | 14 Индикатор дозирующего устройства                       |
| 15 Кнопка установки времени окончания | 16 Кнопка регулировки скорости отжима                     |
| 17 Кнопка регулировки температуры     | 18 Индикатор беспроводного подключения                    |



Изображения, использованные для описания машины в этом разделе, являются схематичными и могут не полностью соответствовать характеристикам вашей машины.

## 6.2 Программа и таблица расхода

Программа	Температура °C	Макс. нагрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт·ч)	Макс. скорость	Дополнительные функции										Температура °C		
						Быстрая стирка	ProDose	Антисмазание+	Пар	Дополнительная вода	Предварительная стирка	Антисмазание	Замачивание	Ночной режим	AI-Sense	Удаление волос домашних животных	Дополнительное полоскание	
Эко	60**	10	67	0,701	1400	•												Холод - 60
Бережно	40	4	65	0,85	1400	•									•			Холод - 40
Быстро	30	10	75	0,25	1400	•									•			Холод - 90
Интенсив	40	10	95	1,20	1400	•									•			Холод - 90
Новая *****																		
Одеяло / пуховая одежда	60	-	10 0	1,60	800	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 60	
Шторы	40	2	98	0,90	800	•				•	*	•				*	Холод - 40	
Гигиена+	90	9	12 5	3,00	1400	•	*									*	20-90	
Уход за темными цветными вещами / Джинсы	40	5	86	1,05	1400	•	•	•	•	•	•	•	•	•	*	Холод - 40		
Микс	40	4	83	1,10	800	•	•	•	•	*	•	•	•	•			Холод - 40	
Рубашки	60	4	70	1,40	800	•	•	•	*	•	*	•	•	•	•	•	Холод - 60	
Спорт	40	5	60	0,65	1200	•				•							Холод - 40	
Шерсть / Ручная стирка	40	2	60	0,60	1200	•			•			•					Холод - 40	
Белье	30	1	78	0,30	600	•									*		Холод - 30	
Цикл освежения паром		1	1,5	0,11	-			*									-	
Хлопок	90	10	98	2,75	1400	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 90	
	60	10	98	2,00	1400	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 90	
	40	10	95	1,20	1400	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 90	
Синтетика	60	4	76	1,60	1200	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 60	
	40	4	74	1,10	1200	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Холод - 60	
Полотенце	60	4	11 5	1,60	800	•	•	•				•	•		*		Холод - 60	
Очистка барабана	90	-	80	2,60	600			*								90		

• : С возможностью выбора.

\* : Выбирается автоматически, отменить нельзя.

\*\* : Программа энергетической маркировки

\*\*\*\* : Программа определяет тип и количество белья для автоматической регулировки расхода воды и энергии, а также продолжительности программы.

\*\*\*\*\* : Эти программы можно использовать с приложением HomeWhiz. Потребление энергии может увеличиться из-за подключения.

\*\*\*\*\* : Эти дополнительные функции можно использовать, выбрав функцию «Персонализация программы» (Programme Personalisation).

- : См. описание программы для максимальной загрузки.



Пожалуйста, перед первым использованием прочтите раздел "Установка" в руководстве пользователя.

Вспомогательные функции в таблице могут изменяться в зависимости от модели вашей машины.

Расход воды и энергии может изменяться в зависимости от изменений давления воды, жесткости воды и температуры, окружающей температуры, типа и количества белья, выбора вспомогательных функций, скорости отжима и изменений напряжения электрической сети.

Шаблоны выбора дополнительных функций могут быть изменены компанией-изготовителем. Новые шаблоны выбора могут быть добавлены или существующие могут быть удалены.

Скорость отжима вашей машины может варьироваться в зависимости от программы; эта скорость отжима не может превышать макс. скорость отжима вашей машины.

Количество шума и уровень влажности зависят от скорости отжима; при выборе более высокой скорости отжима уровень влаги в белье в конце программы будет ниже, но уровень шума будет выше.



Вы можете увидеть длительность программы на дисплее вашей машины при выборе программы. В зависимости от количества белья, которое вы загрузили в машину, может быть разница в 1-1,5 часа между продолжительностью, отображаемой на дисплее, и фактической продолжительностью цикла стирки. Продолжительность будет автоматически обновлена вскоре после начала стирки.

Всегда выбирайте самую низкую подходящую температуру. Наиболее эффективными с точки зрения энергопотребления программами, как правило, являются программы стирки при низких температурах в течение длительного времени.

## 6.3 Выбор программы

1. Определите программу, подходящую для типа, количества и степени загрязнения белья, в соответствии с «Таблицей программ и расхода».



Программы ограничены максимальной скоростью отжима, подходящей для данного типа ткани. При выборе программы всегда учитывайте тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру воды.

2. Выберите желаемую программу на экране.



## 6.4 Дополнительные свойства:

### • AI-Sense

Используйте для стирки часто стираемых изделий из хлопка, синтетики или смесевых тканей (хлопок+синтетика). Эта программа обнаруживает тип, количество и уровень загрязнения белья, помещенного в машину, и автоматически

регулирует расход воды, длительность программы и количество моющего средства с помощью функции автоматической дозировки. Максимальная температура стирки в функции Optimix в зависимости от степени загрязнения и типа белья составляет 90°C.

В программе «Быстрая стирка» качество стирки может быть не на желаемом уровне для сильно загрязненного белого белья и стойких пятен (воротник, грязь на носках, пятно от пота и т. д.). В этом случае рекомендуется выбрать программу «Интенсивная стирка» и установить температуру 60°C.



Эта функция предназначена для стирки деликатного белья, такого как вязаные изделия из смеси хлопка/синтетики или трикотажа. Стирает с более деликатным моющим действием. Стирайте одежду, цвет которой вы хотите сохранить, либо при температуре 20 градусов, либо выбрав режим стирки в холодной воде. С помощью функция OptiMix многие типы одежды правильно распознаются и безопасно стираются.

#### • WaterCare

При активации этой функции вода внутри барабана направляется на одежду с эффектом душа через специальную заслонку. Продолжительность циклов сокращается, а ваша одежда становится

более деликатной и качественной. Специальное движение полоскания, разработанное для деликатных тканей (например, шерсти), работает с этой технологией, чтобы стирать белье очень деликатно. Эта функция, работающая при быстром перемешивании сильно загрязненного хлопкового белья, очищает вашу одежду с большей эффективностью. Время применения и период этой операции предназначены для оптимизации наилучшего результата в соответствии с особенностями программ стирки. Как правило, эта система активируется через 25-60 минут после начала стирки, в зависимости от загрузки и выбранной температуры. В некоторых программах система распыления активируется в начале цикла. В этих программах система распыления запускается в течение 3-10 минут.

## 6.5 Основные программы

### • Эко

Используется для стирки прочного хлопкового и льняного белья средней степени загрязнения. Хотя она стирает дольше, чем все другие программы, она обеспечивает высокую экономию электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от заявленной температуры стирки. Когда вы загружаете в машину меньшее количество белья (например, на  $\frac{1}{2}$  вместимости или меньше), периоды выполнения этапов программы могут автоматически сокращаться. В этом случае потребление энергии и воды снизится.

### • Бережно

Используется для стирки шерстяного/деликатного белья. Выберите подходящую температуру в соответствии с биркой вашей одежды. С помощью этой программы стирка выполняется бережно, чтобы не повредить белье.

### • Быстро

Используйте эту программу для быстрой стирки слабозагрязненной хлопчатобумажной/синтетической одежды или одежды без пятен, но не для полотенец или

тяжелого хлопка. При загрузке в машину менее 2 кг белья продолжительность программы сокращается до 14 минут.

#### • Интенсив

С помощью этой программы можно стирать износостойчивое белье (например, простыни, постельное белье, полотенца, нижнее белье, футболки, блузки, вещи из смесовых синтетических/хлопковых тканей и т. д.).

### 6.6 Загруженные программы

#### • Новая

Это специальная программа, которая позволяет вам загружать различные программы, когда вы этого хотите. В начале есть программа, которую вы можете видеть с приложением HomeWhiz по умолчанию. Однако вы можете использовать приложение HomeWhiz, чтобы выбрать программу из предопределенного набора программ, а затем изменить и использовать ее.



Если вы хотите использовать функцию HomeWhiz и функцию удаленного управления, необходимо выбрать программу "Загруженные программы". Подробную информацию можно найти в разделах «Функция HomeWhiz» и «Функция удаленного управления».

#### • Хлопок

С помощью этой программы можно стирать прочное хлопковое белье (простыни, постельное белье, полотенца, халаты, нижнее белье и т. д.). При нажатии кнопки функции быстрой стирки продолжительность программы заметно сокращается, а эффективная стирка обеспечивается за счет интенсивных стирающих движений. Если функция быстрой стирки не будет выбрана, для сильно загрязненного белья обеспечивается эффективная стирка и полоскание.

#### • Синтетика

Данная программа используется для стирки синтетических изделий (таких как рубашки, блузки, синтетические/ хлопча-

тобумажные смешанные ткани и пр.). Программа стирки с использованием кнопки функции быстрой стирки обеспечивает значительное сокращение времени программы и эффективность стирки для вашего белья, которое не очень грязное. Если функция быстрой стирки не будет выбрана, для сильно загрязненного белья обеспечивается эффективная стирка и полоскание.

#### • Шерсть / Ручная стирка

Используется для стирки шерстяного/деликатного белья. Выберите подходящую температуру в соответствии с биркой вашей одежды. Ваше белье будет стираться в очень бережном режиме, чтобы не повредить одежду.

#### • Гигиена+

Применение паровой обработки в начале программы позволяет легко размягчить грязь.

Используйте эту программу для белья (детская одежда, простыни, постельное белье, нижнее белье и т. д., изделия из хлопка), требующего антиаллергенной и гигиеничной стирки при высокой температуре с интенсивным и длительным циклом стирки. Высокий уровень гигиены обеспечивается за счет подачи пара перед выполнением программы, длительного нагрева и дополнительного полоскания.

#### • Одеяло / пуховая одежда

Используйте эту программу для стирки пуховых одеял с пометкой «машинная стирка». Убеждайтесь, что вы правильно загрузили одеяло, чтобы не повредить машину и одеяло. Перед загрузкой одеяла в машину снимите пододеяльник. При загрузке в машину складывайте одеяло вдвое. Загружайте одеяло в машину, следя за тем, чтобы оно не касалось дверного уплотнителя или стекла.

Кроме того, используйте эту программу для стирки ваших пальто, жилеток, курток и т. д., содержащих перо и имеющих метку "можно стирать в машине".



Не загружайте более 1 двойного пухового одеяла (200 x 200 см). Не стирайте в машине одеяла, подушки и т. д. с хлопковым наполнителем.



Не используйте стиральную машину для стирки таких материалов, как ковры, коврики и т. д. В противном случае ваша машина может быть повреждена навсегда.

#### • Отжим + откачивание

Вы можете использовать эту программу для удаления воды с одежды/изнутри машины.

#### • Полоскание

Используйте, когда вы хотите прополоскать или накрахмалить белье отдельно.

#### • Цикл освежения паром

Используйте эту программу, чтобы уменьшить количество складок и сократить время гладки небольшого количества хлопкового, синтетического или смешанного белья без пятен.



Это не программа стирки. Не добавляйте моющие средства, отбеливатели, средства от пятен и т. д. в отсек для моющего средства во время этой программы.

#### • Шторы

Вы можете использовать эту программу для стирки тюлей и штор. Поскольку их сетчатая структура вызывает чрезмерное пенообразование, загружайте небольшое количество моющего средства в основное отделение для стирки. Благодаря специальному профилю отжима программы тюль и шторы меньше мнутся. Не загружайте шторы сверх указанной нагрузки, чтобы не повредить их.



В этой программе рекомендуется использовать специальные моющие средства для штор в отсеке для стирального порошка.

#### • Рубашки

Эта программа предназначена для стирки рубашек из хлопка, синтетических и смесовых синтетических тканей. Она помогает уменьшить количество складок. Пар применяется в конце программы, чтобы помочь функции уменьшения количества складок. Специальный профиль отжима и пар, применяемый в конце программы, уменьшают количество складок на ваших рубашках. Когда выбрана функция быстрой стирки, выполняется алгоритм предварительной обработки.

• Нанесите химическое средство для предварительной обработки непосредственно на одежду или добавьте его вместе с моющим средством в отделение для стирального порошка. Таким образом, вы можете получить те же результаты, что и при обычной стирке, за гораздо более короткий период времени. Срок службы ваших рубашек увеличивается. Не используйте моющее средство для предварительной стирки, если вы планируете использовать функцию отложенной стирки в машине. Моющее средство для предварительной стирки может вытекать на ваше белье и вызывать пятна.

\*\* Рекомендуется использовать этот цикл не более чем с 6 рубашками, чтобы свести к минимуму складки в ваших рубашках. При стирке более 6 рубашек могут быть различия в количестве складок и степени влажности на рубашках в конце цикла.

#### • Уход за темными цветными вещами / Джинсы

Используйте эту программу для защиты цвета вашей темной одежды или джинсов. С помощью этой программы обеспечивается высокоэффективная стирка даже при низкой температуре за счет специальных движений барабана. Для темного белья рекомендуется использовать жидкое моющее средство или шампунь для шерсти. Не стирайте деликатные вещи, содержащие шерсть и т.п.

## • Очистка барабана

Регулярно очищайте (раз в 1–2 месяца) барабан для обеспечения необходимой гигиены. Включите программу, когда машина будет полностью пустой. Для достижения наилучших результатов используйте порошковые средства против накипи (средства для очистки барабана), подходящие для стиральных машин, когда выбрана функция порошкового моющего средства. Оставьте загрузочную дверцу наполовину закрытой после завершения программы, чтобы внутренняя часть машины высохла.

**i** Это не программа стирки. Это программа обслуживания.  
Не включайте эту программу, если внутри машины что-то есть. Когда вы пытаетесь эксплуатировать машину, она автоматически определяет нагрузку внутри и может выйти из программы или возобновить ее в зависимости от модели вашей машины. Если программа возобновляется, эффективная очистка не достигается.

## • Микс

Используйте для совместной стирки хлопчатобумажной и синтетической одежды без сортировки.

## • Белье

Вы можете использовать эту программу для стирки изделий из деликатных тканей, которые подходят для ручной стирки, и деликатного женского нижнего белья. Небольшое количество одежды необходимо стирать в сетке для стирки. Крючки, пуговицы и т. д., а также молнии должны быть застегнуты.

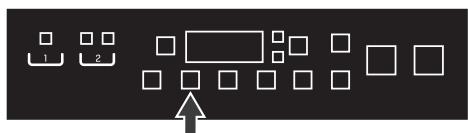
## • Спорт

Вы можете использовать эту программу для стирки спортивной одежды и одежды для активного отдыха, состоящей из смеси хлопка и синтетики и водоотталкивающих покрытий, таких как гор-текс и т. д. Она обеспечивает бережную стирку вашей одежды благодаря специальным вращательным движениям.

## • Полотенце

Используйте эту программу для стирки изделий из прочного хлопка, например полотенец. Загрузите полотенца в машину, обращая внимание на то, чтобы они не касались дверного уплотнения или стекла.

## 6.7 Выбор температуры



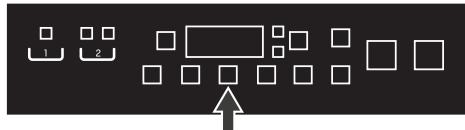
При выборе программы и нажатии кнопки настройки температуры на экране будет отображаться рекомендуемая температура для этой программы. Возможно, рекомендуемое значение температуры не является максимальной температурой, которую можно выбрать для текущей программы. Нажмите кнопку регулировки температуры, чтобы изменить температуру. Затем используйте символы "</>", чтобы выбрать допустимое значение температуры. Если вам не разрешается увеличивать или уменьшать температуру, соответствующая стрелка частично загорится.

**i** Изменения в программах, в которых не разрешена регулировка температуры, не могут быть выполнены.

Вы также можете изменить температуру после начала цикла стирки на допустимых этапах стирки с помощью описанной выше процедуры. Если это не разрешено, при нажатии кнопки настройки температуры на экране будет отображена выбранная температура, но символы "< / >" не будут отображаться, и вы не сможете выбрать температуру.

**i** В программах, где используется функция OptiMix, температура может быть автоматически обновлена во время цикла стирки для защиты вашего белья после необходимых детекций.

## 6.8 Выбор скорости отжима



При выборе программы и экрана настройки скорости отжима на экране будет отображаться рекомендуемая скорость отжима для этой программы. Возможно, рекомендуемое значение скорости отжима не является максимальной скоростью отжима, которую можно выбрать для текущей программы. Нажмите кнопку регулировки скорости отжима, чтобы изменить скорость отжима. Затем используйте символы "</>" для выбора допустимой скорости отжима. Если вам не разрешено увеличивать или уменьшать значение скорости отжима, соответствующая стрелка частично загорится.

**i** В программах, где используется функция OptiMix, скорость отжима может быть автоматически обновлена во время цикла стирки для защиты вашего белья после необходимых детекций, в зависимости от модели продукта.

Затем на дисплее будут отображаться опции "Удержание полоскания I\_I" и "Без отжима--" в зависимости от модели устройства.

Если вы не собираетесь сразу вынимать белье после окончания программы, используйте функцию "Удержание полоскания" для предотвращения появления складок на белье, когда в машине нет воды. Эта функция удерживает белье в воде для последнего полоскания.

Если вы хотите отжать белье после выполнения функции остановки полоскания:

1. Отрегулируйте скорость отжима.
2. Нажмите кнопку "Старт/Пауза". Программа возобновится. Машина сливает воду и отжимает белье.

Если вы хотите слить воду в конце программы без отжима, используйте функцию "Без отжима".



Изменения в программах, в которых не разрешена регулировка скорости отжима, не могут быть выполнены.

Вы также можете изменить скорость отжима после начала цикла стирки на допустимых этапах стирки с помощью описанной выше процедуры. Если это не разрешено, при нажатии кнопки настройки скорости отжима на экране будет отображена выбранная скорость отжима, но символы "< / >" не будут отображаться, и вы не сможете выбрать скорость отжима.

### Остановка полоскания

Если вы не собираетесь сразу вынимать вашу одежду после окончания программы, используйте функцию "Удержание полоскания", чтобы сохранить ваше белье в последней воде полоскания, чтобы предотвратить появление складок, когда в машине нет воды.

После выполнения этой операции отрегулируйте желаемую скорость отжима для белья, оставшегося в воде, и нажмите кнопку "Старт/Пауза". Программа возобновится. Вода слита, белье отжато, программа выполнена.

Если кнопка "Старт/Пауза" нажата до установки скорости отжима, произойдет слив воды, и программа завершится без отжима.

## 6.9 Выбор вспомогательной функции

Перед запуском программы выберите желаемые вспомогательные функции на дисплее продукта или приложении HomeWhiz.

После выбора программы символы, соответствующие дополнительным функциям, выбранным вместе с этой программой, будут гореть на полную яркость. Если не выбрано никаких дополнительных функций, светодиоды этих функций будут гореть наполовину, чтобы

показать, что их можно выбрать. Символы функций, которые нельзя выбрать, будут затемнены.

**i** При нажатии дополнительной функции, которую невозможно выбрать в текущей программе, стиральная машина издает предупреждающий сигнал. Некоторые функции нельзя выбрать вместе. Если вторая вспомогательная функция, конфликтующая с первой, выбрана до запуска машины, функция, выбранная первой, будет отменена, а выбор второй вспомогательной функции останется активным. Несовместимую с программой вспомогательную функцию выбрать нельзя (См. "Таблицу программ и расходов"). Некоторые программы имеют вспомогательные функции, которые необходимо использовать одновременно. Эти функции нельзя отменить.

## 6.9.1 Дополнительные функции

### • Предварительная стирка

Предварительная стирка целесообразна только для сильно загрязненного белья. Неиспользование предварительной стирки поможет сэкономить электроэнергию, воду, моющее средство и времени.

### • Дополнительная вода

Эта функция позволяет стирать большим количеством воды и полоскать белье на всех программах, указанных как доступные для выбора в таблице программ и расхода. Используйте эту функцию для деликатной одежды, которая легко сминается.

**i** При выборе этой функции загружайте машину наполовину от максимальной загрузки, указанной в таблице программ.

### • Дополнительное полоскание

Эта функция позволяет изделию выполнить дополнительное полоскание в дополнение к уже сделанному после основной стирки. Таким образом, можно уменьшить риск для чувствительной кожи (у младенцев, аллергической кожи и т.д.) воздействия минимальных остатков моющего средства на белье.

### • Антисминание

Благодаря этой функции вещи меньше мнутся при стирке. Вращательные движения уменьшены, а скорость отжима ограничена, чтобы предотвратить образование складок. Кроме того, стирка производится с более высоким уровнем воды.

### • Антисминание+

При выборе этой функции барабан вращается до 8 часов, чтобы предотвратить сминание белья в конце программы. Вы можете отменить программу и достать белье в любое время в течение 8 часов. Нажмите кнопку выбора функции или кнопку включения/выключения машины, чтобы отменить функцию. Индикатор выполнения программы будет гореть до тех пор, пока функция не будет отменена или этап не будет завершен. Если функцию не отменить, она будет активна и в последующих циклах стирки.

### • Быстрая стирка

После выбора программы можно нажать кнопку настройки Quick Wash (Быстрая стирка), чтобы сократить продолжительность программы. Для некоторых программ продолжительность может сократиться более чем на 50%. Несмотря на это, благодаря измененному алгоритму достигается хорошая производительность стирки.

Хотя она отличается для каждой программы, при однократном нажатии кнопки «Быстрая стирка» продолжительность программы упадет до определенного уровня. Если вы нажмете ту же кнопку во второй раз, она снизится до минимальной продолжительности.

Не используйте кнопку регулировки «Быстрая стирка» при стирке сильно загрязненного белья для повышения качества стирки.

Используйте кнопку быстрой стирки для умеренно и слегка загрязненного белья и сократите продолжительность программы.

#### • Ночной режим

Используйте для стирки хлопчатобумажные изделия с меньшим потреблением энергии и для снижения шума. Этапы отжима отменяются для бесшумной стирки, и цикл завершается этапом остановки полоскания. После завершения программы запустите цикл отжима, чтобы отжать белье.

#### • Замачивание

Вспомогательная функция «Замачивание в воде» обеспечивает более качественную очистку пятен, проникших в белье, путем замачивания белья в воде с моющим средством перед началом процесса стирки.

#### • Удаление волос домашних животных

Эта функция предназначена для более эффективного удаления с одежды прилипшей к ней шерсти животных.

При выборе этой функции к обычной программе добавляются программы предварительной стирки и дополнительного полоскания. Таким образом, стирка выполняется с использованием большего количества воды, а шерсть домашних животных удаляется более эффективно.

**i** При выборе этой функции процесс предварительной стирки выполняется жидким моющим средством.

#### • Пар

Эта функция помогает уменьшить складки вашей хлопчатобумажной, синтетической и смешанной одежды, сократить время глажки и удалить грязь путем размягчения.

\* В условиях, когда функция подачи пара применяется в конце программы, белье может быть теплее в конце стирки. Это ожидается в рамках условий работы программы.

**i** При активации функции пары не используйте жидкое моющее средство, если отсутствует емкость для жидкости или функция дозирования жидкого моющего средства. Есть риск испачкать одежду.

#### • Автоматическая дозировка

Вы можете использовать эти вспомогательные функциональные кнопки, чтобы изменить настройки дозировки моющего средства и смягчителя, а также их количества. Подробную информацию см. в разделе «Выбор дозировки, отмена или использование порошкового моющего средства»

#### • Дистанционное управление

Вы можете использовать эту вспомогательную функциональную клавишу для подключения вашего изделия к интеллектуальным устройствам. Для получения подробной информации см. раздел «Функция HomeWhiz» и «Функция дистанционного управления».

#### • Индивидуальная программа

Эту дополнительную функцию можно использовать только для программ «Хлопок» (Cotton) и «Синтетика» (Synthetic) вместе с приложением HomeWhiz. Если эта функция активирована в меню HomeWhiz «Персонализация», вы можете добавить в программу до пяти дополнительных этапов полоскания. Вы можете выбрать и использовать некоторые дополнительные функции, даже если они отсутствуют в вашем изделии. Вы можете увеличивать и уменьшать время выполнения программ для хлопка и синтетических материалов в пределах безопасного диапазона.

**i** При выборе вспомогательной функции «Персонализированная программа» (Specialised Programme) эффективность стирки и энергопотребление будут отличаться от заявленных значений.

## 6.9.2 Функции/программы, выбираемые нажатием функциональных клавиш в течение 3 секунд

### • Блокировка от детей

Используйте функцию «Блокировка от детей», чтобы предотвратить вмешательство детей в работу машины. Таким образом, вы можете избежать каких-либо изменений в работающей программе.

**i** Вы можете включать и выключать машину с помощью кнопки включения/выключения, когда активна блокировка от детей. Когда вы снова включите машину, программа продолжится с того места, где она была остановлена. Если вы нажмете кнопки, когда включена блокировка от детей, прозвучит звуковой сигнал, символ блокировки от детей начнет мигать, а на информационном экране отобразится «CL». Если вы нажмете кнопки несколько раз, изделие на некоторое время перейдет в беззвучный режим.

### Чтобы активировать блокировку от детей:

Нажмите и удерживайте кнопку «Блокировка от детей» в течение 3 секунд. Когда обратный отсчет «3-2-1-Вкл. (On)» на дисплее подойдет к концу, символ блокировки от детей переключится с половинной на полную яркость, указывая на то, что она включена. При отображении этого уведомления прекратите нажимать кнопку блокировки от детей.

### Чтобы отключить блокировку от детей:

Нажмите и удерживайте кнопку «Блокировка от детей» в течение 3 секунд. Когда обратный отсчет «3-2-1-Выкл. (Off)» на дисплее подойдет к концу, символ блокировки от детей переключится с полной на половинную яркость, указывая на то, что она выключена.

### • Беспроводное подключение

С помощью беспроводного соединения вы можете согласовать свою машину и свои интеллектуальные устройства. Таким образом, вы можете использовать смарт-устройство для получения информации о вашей машине и управления ею.

### Чтобы активировать беспроводное соединение:

Нажмите и удерживайте кнопку дистанционного управления в течение 3 секунд. После окончания обратного отсчета «3-2-1» на дисплее появляется символ «Вкл.». При отображении этого уведомления прекратите нажимать кнопку на пульте дистанционного управления. Значок беспроводного подключения мигает, когда устройство подключается к Интернету. При успешном подключении значок останется включенным.

### Чтобы отключить беспроводное соединение:

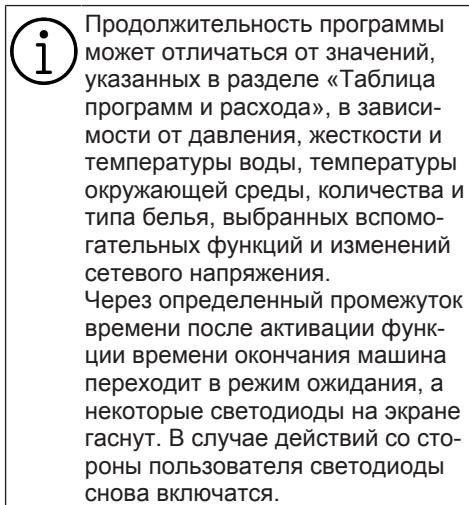
Нажмите и удерживайте кнопку дистанционного управления в течение 3 секунд. Отобразится обратный отсчет «3-2-1», а затем на дисплее появится символ «Выкл.».

**i** Чтобы иметь возможность включить беспроводное соединение, необходимо выполнить настройку машины через приложение HomeWhiz. После настройки беспроводное соединение будет включено автоматически, если вы нажмете кнопку «Дистанционное управление».

## 6.10 Время окончания

### Индикация времени на экране дисплея

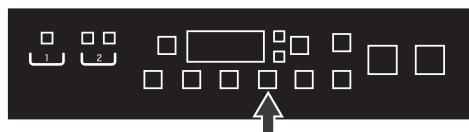
Когда выбрана функция отложенного старта, время до начала программы отображается, например, как 24 часа, 23 часа и т. д. для задержек от 24 до 20 часов; для более коротких задержек отображается в виде часов и минут, например, как 19:30.



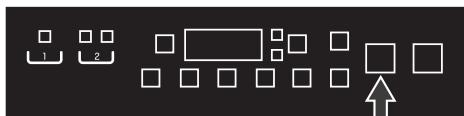
Продолжительность программы может отличаться от значений, указанных в разделе «Таблица программ и расхода», в зависимости от давления, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, количества и типа белья, выбранных вспомогательных функций и изменений сетевого напряжения.

Через определенный промежуток времени после активации функции времени окончания машина переходит в режим ожидания, а некоторые светодиоды на экране гаснут. В случае действий со стороны пользователя светодиоды снова включаются.

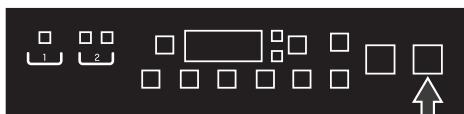
С помощью функции «Время окончания» запуск программы может быть отложен до 24 часов. После нажатия кнопки «Установка времени окончания» отображается предполагаемое время окончания программы. Если установлено время окончания, индикатор установки времени окончания полностью освещается.



Для активации функции «Время окончания» и завершения программы в конце указанного времени необходимо нажать кнопку «Пуск/Пауза» после настройки времени.



Если вы хотите отменить функцию «Время окончания», выключите и снова включите устройство, нажав кнопку включения/выключения.

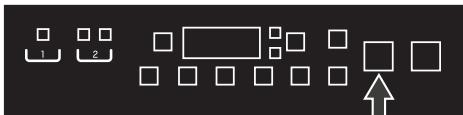


1. Откройте загрузочную дверцу, поместите белье, добавьте моющее средство и т. д.
2. Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, дополнительные функции.
3. После нажатия кнопки настройки времени окончания используйте правую и левую стрелки (< / >) на информационном экране для установки времени окончания. Индикатор установки времени окончания полностью освещается.
4. Нажмите кнопку "Старт/Пауза". Начинается отсчет времени.

Во время обратного отсчета времени окончания можно добавить в машину дополнительное белье. По истечении обратного отсчета индикатор настройки времени окончания погаснет, начнется цикл стирки, и продолжительность выбранной программы будет отображена. Если вы откроете дверцу во время работы этой функции, обратный отсчет передаст в режим паузы. Нажмите кнопку "Старт/Пауза" еще раз, чтобы возобновить программу.

## 6.11 Запуск программы

1. Нажмите кнопку «пуск/пауза», чтобы включить программу.



2. Как только начнется цикл стирки, кнопка "Старт/Пауза" загорится синим, и загрузочная дверца будет заблокирована.
3. После начала цикла стирки проверьте приложение HomeWhiz, чтобы узнать текущий этап.

**i** Если во время выбора программы в течение 10 минут не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна кнопка, устройство автоматически выключится. Дисплей и все индикаторы выключаются.  
Если вы нажмете кнопку вкл./выкл., отобразится информация о выбранной программе по умолчанию.

## 6.12 Блокировка загрузочной дверцы

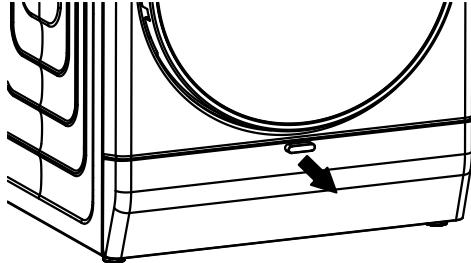
На загрузочной дверце машины имеется система блокировки, которая предотвращает открытие загрузочной дверцы в случаях, когда уровень воды неподходящий.

**Открытие загрузочной дверцы в случае сбоя питания:**

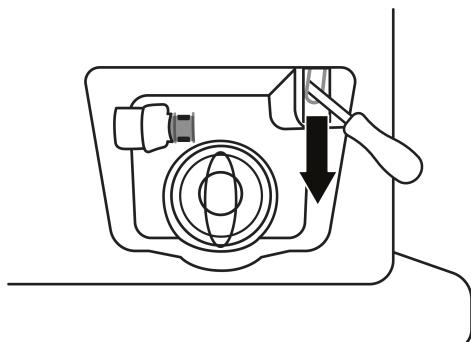
**i** В случае сбоя питания вы можете использовать аварийную ручку загрузочной дверцы под крышкой фильтра насоса, чтобы открыть загрузочную дверцу вручную.

**!** Перед открытием загрузочной дверцы убедитесь, что в машине нет воды, чтобы избежать затопления.

1. Выключите и отключите прибор от сети.
2. Потяните защитную крышку платы для ее открытия.



3. Для открытия загрузочной дверцы нажмите ручку аварийного открытия загрузочной дверцы инструментом (например, отверткой) и отпустите. Затем откройте загрузочную дверцу.

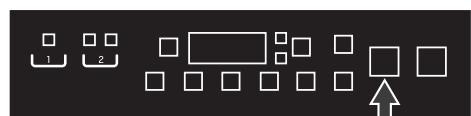


4. Если загрузочная дверца не открывается, повторите предыдущий шаг.

## 6.13 Изменение выбора после запуска программы

**Добавление белья после запуска программы:**

Если уровень воды в машине достаточен, когда вы нажимаете кнопку «Пуск/Пауза», дверца отключается, и дверца открывается, позволяя вам добавить одежду. После добавления белья закройте дверцу и снова нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы возобновить цикл стирки.

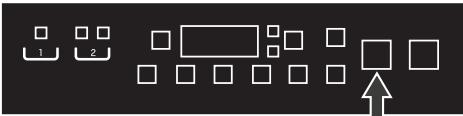


Если уровень воды в машине не соответствует требованиям, когда вы нажимаете кнопку "Старт/Пауза", блокировка дверцы не может быть отключена.

**i** Если температура воды внутри машины выше 50°C, вы не можете отключить блокировку дверцы из соображений безопасности, даже если уровень воды подходящий.

#### Переключение машины в режим паузы:

Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы переключить машину в режим паузы. На дисплее будет мигать символ паузы.



#### Изменение выбора программы после запуска программы:

Программа не может быть изменена во время работы программы. Если блокировка от детей не активна, вам необходимо приостановить работающую программу, и выбрать новую программу. Это действие отменит текущую программу.

**i** Выбранная программа запускается заново.

#### Изменение вспомогательной функции, скорости и температуры:

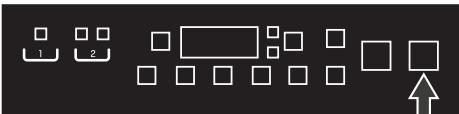
В зависимости от того, до какого этапа дошла программа, вы можете отменить или активировать вспомогательные функции. См. раздел «Выбор вспомогательной функции»

Вы также можете изменить настройки скорости и температуры. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».

**i** Если изменение не разрешено, будет активировано звуковое предупреждение.

## 6.14 Отмена программы

Когда машина выключена и включена заново, программа отменяется. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в течение 3 секунд. На дисплее будет отображаться обратный отсчет "3- 2- 1".



**i** Если вы хотите открыть загрузочную дверцу после отмены программы, но не можете сделать это из-за того, что уровень воды в машине выше уровня дверцы, активируйте функцию дистанционного управления и загрузите программу "Отжим+Слив" из меню настроек, затем запустите эту программу для слива воды из машины.

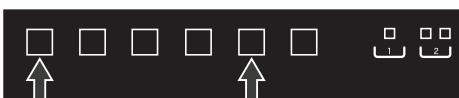
## 6.15 Конец программы

Когда программа завершена, на дисплее появляется предупреждение об окончании.

Если в течение 10 минут не нажимается ни одна кнопка, изделие автоматически выключается. Дисплей и все индикаторы выключаются.

При нажатии кнопки "Вкл./Выкл." будут отображены выбранные параметры для последнего цикла стирки.

## 6.16 Регулировка яркости экрана



В соответствии с окружающей средой, где установлена ваша машина, одновременно нажмите и удерживайте показанные выше кнопки и измените яркость экрана после обратного отсчета "3-2-1"; выберите один из двух уровней яркости, который вам подходит.

## 6.17 Функция HomeWhiz и функция дистанционного управления

Вы можете проверять стиральную машину с помощью смарт-устройств и получать информацию о состоянии машины благодаря функции HomeWhiz. Вы можете выполнять множество операций на своем компьютере со своего смарт-устройства с помощью приложения HomeWhiz. Более того, вы можете использовать определенные свойства только с помощью функции HomeWhiz. Вы должны загрузить приложение HomeWhiz из магазина приложений вашего смарт-устройства, чтобы использовать функцию Bluetooth вашей машины. Чтобы использовать приложение, убедитесь, что ваше смарт-устройство подключено к Интернету.

Если вы используете приложение впервые, зарегистрируйте учетную запись пользователя, следуя инструкциям в приложении. После завершения регистрации вы можете использовать все популярные изделия HomeWhiz у себя дома через эту учетную запись.

Во время настройки Bluetooth вашего смарт-устройства должен быть включен, а устройство должно быть подключено к Интернету. Смарт-устройство должно находиться рядом со стиральной машиной. После настройки Bluetooth можно выключить или смарт-устройство не должно находиться рядом со стиральной машиной. Вы можете использовать изделие при условии, что ваше смарт-устройство подключено к Интернету.

Вы можете нажать вкладку «Устройства» в приложении, чтобы просмотреть устройства, сопряженные с вашей учетной записью. Вы можете выполнить операцию сопряжения пользователей этих изделий на этой странице.

После настройки приложения с помощью функции HomeWhiz стиральная машина может мгновенно уведомлять вас о состоянии через смарт-устройство.

**Ваша стиральная машина отправит вам уведомления через приложение HomeWhiz в следующих случаях:**

- В конце программы
- Когда дверца стиральной машины открыта,
- В случае предупреждения об отключении воды,
- В случае предупреждения безопасности,



Чтобы использовать функцию HomeWhiz, убедитесь, что приложение HomeWhiz установлено на вашем смарт-устройстве и что стиральная машина подключена к домашней сети Wi-Fi. Когда стиральная машина не подключена к сети, она работает как машина без функции HomeWhiz. Устройство должно работать с подключением к беспроводной сети в домашней сети. Элементы управления, сделанные с помощью приложения, будут активированы через это сопряжение. Следовательно, уровень беспроводного сигнала вблизи места расположения устройства должен быть достаточным. Работает в диапазоне частот HomeWhiz 2,4 ГГц. Перейдите по ссылке [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com), чтобы узнать, какие версии Android и iOS поддерживаются приложением HomeWhiz.

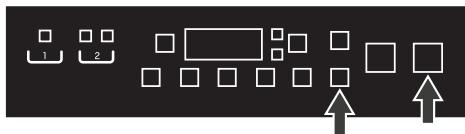


Все меры безопасности, описанные в разделе «**ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**» руководства пользователя, также действительны для удаленной работы с функцией HomeWhiz

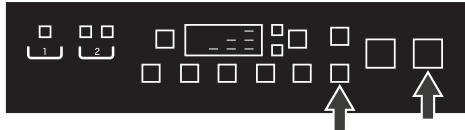
## 6.17.1 Настройка HomeWhiz

Чтобы приложение работало, необходимо установить соединение между вашим изделием и приложением. Выполните следующие действия, чтобы установить это соединение.

- Если вы добавляете устройство впервые, коснитесь вкладки «Устройства» в приложении HomeWhiz. Нажмите кнопку «ДОБАВИТЬ УСТРОЙСТВО» (нажмите здесь, чтобы настроить новое устройство) в правом верхнем углу. Произведите настройку, выполнив шаги, описанные ниже, и шаги в приложении HomeWhiz.
- Чтобы начать настройку, убедитесь, что ваша машина включена. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку функции дистанционного управления одновременно в течение 3 секунд, чтобы переключить устройство в режим настройки HomeWhiz.



- Во время настройки HomeWhiz на экране появится анимация, а значок беспроводного подключения будет мигать до тех пор, пока устройство не установит подключение к Интернету. В этом режиме будет активна только кнопка включения/выключения. Другие кнопки будут неактивны.

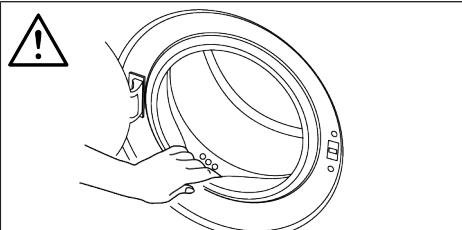


- Следуйте инструкциям на экране приложения HomeWhiz.
- Дождитесь завершения установки. Когда настройка будет завершена, дайте вашей стиральной машине

имя. Теперь вы можете увидеть изделие, который вы добавили в приложение HomeWhiz.



Ваша стиральная машина автоматически выключится, если вы не сможете успешно выполнить настройку в течение 5 минут. В этом случае вам придется начинать процесс установки заново. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Вы можете использовать свою стиральную машину с несколькими смарт-устройствами. Для этого также загрузите приложение HomeWhiz на другое смарт-устройство. Когда вы запустите приложение, вам нужно будет войти в систему с ранее созданной учетной записью, связанной со стиральной машиной. В противном случае читайте раздел «Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи».



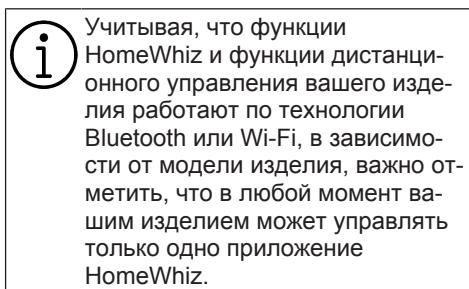
Приложение HomeWhiz может потребовать ввести номер изделия, указанный на этикетке. Этикетку изделия можно найти на дверце изделия. Номер изделия будет указан на этой этикетке.



## 6.17.2 Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи

Если стиральная машина, которую вы хотите использовать, ранее была введена в систему с чужой учетной записью, вы должны установить новое соединение между вашим приложением HomeWhiz и изделием.

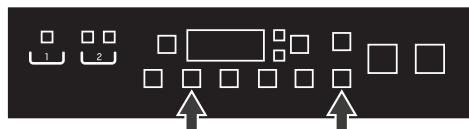
1. Загрузите приложение HomeWhiz на новое смарт-устройство, которое вы хотите использовать.
2. Создайте новую учетную запись и войдите в нее из приложения HomeWhiz.
3. Выполните шаги, описанные в разделе Настройка HomeWhiz, и перейдите к процедуре настройки.



## 6.17.3 Удаление согласования учетной записи HomeWhiz

Выполните следующие шаги, чтобы удалить стиральную машину, ранее связанную с чужой учетной записью.

1. Включите машину с помощью кнопки включения/выключения.
2. Пока машина включена, удерживайте кнопку дистанционного управления и кнопку регулировки температуры в течение 5 секунд.



3. Вы услышите предупреждающий звуковой сигнал изделия, чтобы уведомить о вашем запросе после обратного отсчета на экране. Удаление согласования займет несколько секунд.

После этой операции вы не сможете использовать функцию HomeWhiz вашей стиральной машины, пока не выполните другую настройку.

Чтобы удалить согласование учетной записи, подключение вашего изделия к Интернету не требуется. Ваш запрос будет получен. Это согласование будет автоматически удалено при первом подключении изделия к Интернету.

## 6.17.4 Функция дистанционного управления и ее использование

После настройки HomeWhiz Wi-Fi автоматически включится. Чтобы активировать или деактивировать соединение Wi-Fi, см. раздел «Беспроводное соединение».

Если вы выключите и включите устройство во время активного беспроводного соединения, оно автоматически переподключится. В случае смены сетевого пароля или выключения модема беспроводное соединение автоматически отключится. По этой причине вам нужно будет снова включить беспроводное соединение, если вы хотите использовать функцию дистанционного управления. Вы можете проверить символ беспроводного соединения на дисплее, чтобы отслеживать состояние соединения.

Если символ горит постоянно, это означает, что у вас есть подключение к Интернету. Если символ мигает, это означает, что устройство пытается подключиться. Если символ выключен, у вас нет соединения.



Когда в вашем изделии включено соединение Bluetooth, можно будет выбрать функцию дистанционного управления.

Если функция дистанционного управления не может быть выбрана, проверьте состояние подключения. Если соединение не может быть установлено, повторите начальные настройки устройства.

Символ дистанционного управления будет голубым, когда функция активирована, и частично загорится, когда функция отключена.

Если дверца открывается, когда функция дистанционного управления включена, дистанционное управление будет отменено.

Если вы хотите управлять стиральной машиной дистанционно, вы должны активировать функцию дистанционного управления, нажав кнопку «Пульт дистанционного управления» на панели управления.

При включенном дистанционном управлении можно использовать кнопки на стиральной машине. А всеми функциями, кроме блокировки от детей, можно управлять через приложение.

Вы можете следить за тем, включена или выключена функция дистанционного управления, используя функциональный индикатор на дисплее.

Если функция удаленного управления отключена, все операции выполняются на стиральной машине, а в приложении разрешено только отслеживание состояния.

Функция дистанционного управления может не активироваться, если дистанционное соединение выключено или дверца изделия включена.

Как только вы включите эту функцию на стиральной машине, она остается активной в большинстве условий, что дает вам возможность управлять машиной через Интернет. Эта функция доступна

независимо от того, включено или выключено устройство, и к ней можно получить доступ из любого места.

В некоторых случаях она деактивируется из соображений безопасности:

- Когда в вашей стиральной машине произошел сбой питания.
- Когда дверца стиральной машины открыта,
- Когда продукт выключен.

## 6.17.5 Устранение неисправностей

Выполните следующие действия, если у вас возникли проблемы с управлением или подключением. Посмотрите, сохраняется ли проблема после выполненно-го вами действия.

1. Проверьте, подключено ли ваше смарт-устройство к соответствующей домашней сети.
2. Перезапустите приложение изделия.
3. Выключите и включите Bluetooth или Wi-Fi через панель управления, в зависимости от модели вашего изделия.
4. Если соединение не может быть установлено с помощью вышеуказанных процессов, повторите первоначальные настройки на стиральной машине.

Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному агенту по обслуживанию.

## 6.18 Освещение барабана

Лампа подсветки барабана вашей машины загорится во время выбора программы. Лампа погаснет через 10 минут после запуска программы. Если в течение 10 минут в процессе выбора программы не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна клавиша, лампочка подсветки барабана погаснет. Лампа подсветки барабана вашей машины загорится после завершения программы. Когда вы выключаете машину, лампа гаснет. Лампа подсветки барабана

на погаснет, если вы не нажмете ни одну кнопку в течение 10 минут после завершения программы.

## 7 Техническое обслуживание и чистка



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

В случае регулярной очистки изделия срок службы вашего его будет выше, а часто возникающие проблемы будут исключены.

### 7.1 Чистка отсека для моющих средств

#### Когда проводить очистку

- Когда вы открываете крышку дозирующего отсека и видите загустевшее не-жидкое моющее средство или кондиционер;
- Если вы не удовлетворены результатами стирки, возможно, моющее средство или кондиционер стали жесткими, и поэтому их забор в зону стирки невозможен;
- Если количество жидкости в баке не уменьшается, несмотря на то, что выбрана дозировка, и вы длительное время не добавляете моющие средства или кондиционеры;
- Если вы хотите заменить моющие ингредиенты, которые вы засыпали в отсек (например, если вас не устраивает моющее средство и вы не хотите его использовать) или если вы произвели неправильную загрузку (например, если вы поместили моющее средство или кондиционер в отсек для моющего средства),
- Если будет добавлено моющее средство или кондиционер другой марки;
- Если добавляется моющее средство с другими характеристиками (например, если добавляется моющее средство для цветных вещей, когда в отсеке есть моющее средство для белых);
- Если добавлены моющие средства различной концентрации,

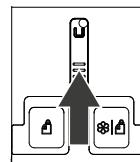
- Если новый кондиционер имеет такие же характеристики, но отличается только запахом (следует отметить, что запах смеси будет другим, если ее добавить без очистки оставшегося кондиционера);
- Если машина не будет использоваться в течение длительного времени (например, во время переезда на дачу и во время возвращения, в течение 3 месяцев и более), жидкое моющее средство может стать более густым и жестким и может не выполнять дозирование, хотя система указывает на полное заполнение.

#### Очистка:

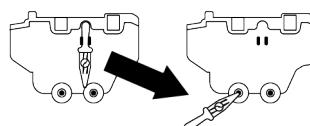
Перед началом очистки отключите прибор от сети, нажав кнопку включения/выключения.



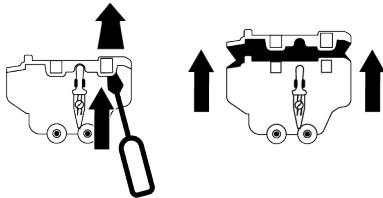
Рекомендуется надевать подходящие перчатки, чтобы избежать прямого контакта с моющим средством и другими моющими средствами, которые вы высипаете из отсека для моющих средств.



1. Нажмите серую часть в середине выдвижного ящика для моющих средств, чтобы выдвинуть его к себе и извлечь его.



- Выньте сливной стержень, расположенный в задней части ящика, из гнезда.
- Поместите прорезь за отсеком для моющих средств, который нужно опорожнить, внутрь отсека, который необходимо опорожнить.
- Аккуратно вставьте сливной стержень в прорезь позади отсека для моющего средства.
- Моющее средство начнет выливаться в контейнер.
- То же самое выполняется для отсека для кондиционера.



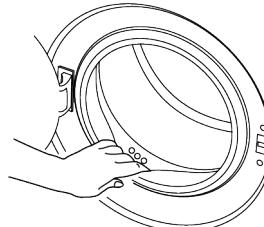
- Используйте палец или плоскую отвертку, чтобы удалить вкладыши (x2) на задней стороне, которые соединяют крышку отделения для моющего средства с самим отделением. Затем вымойте внутреннюю часть выдвижного ящика.
- После завершения процесса стирки, установите переднюю часть крышки отделения в отведенное место спереди ящика для моющего средства. Затем прижмите заднюю часть к отделению, чтобы обе вставки вошли в свои места в отделении ящика. Если направляющие не будут на месте, из выдвижного ящика может выльиться жидкость, либо контейнер для моющих средств может застрять в направляющей или с трудом двигаться. Поэтому убедитесь, что направляющие надежно закреплены.
- Вставьте сливной стержень обратно в прорезь в задней части ящика.
- Установите ящик на место, обращая внимание на его прорезь и направляющие, и нажмите на ящик, чтобы закрыть его. После добавления мо-

ющих средств и кондиционеров они будут готовы к использованию в программах с дозировкой.

## 7.2 Очистка загрузочной дверцы и барабана

Информацию об изделиях с программой очистки барабана см. в разделе «Эксплуатация изделия».

**i** Повторяйте процесс очистки барабана каждые 2 месяца.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте средство против накипи, подходящее для стиральных машин.



После каждой стирки следите за тем, чтобы в изделии не осталось посторонних веществ.

Если отверстия на уплотнителе дверцы, показанные на рисунке, заблокированы, освободите их с помощью зубочистки.

Посторонние металлические вещества могут вызвать появление пятен ржавчины на барабане. Очистите пятна на поверхности барабана с помощью чистящих средств для нержавеющей стали. Никогда не используйте стальную или проволочную вату. Они могут повредить окрашенные, хромированные и пластиковые поверхности.

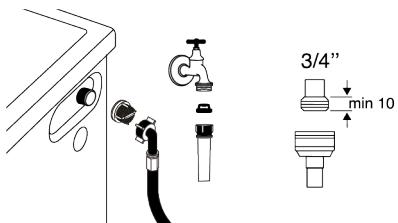
Мы рекомендуем вам протереть дверной уплотнитель сухой и чистой тканью по окончании программы. Это удалит остатки на прокладке дверцы вашей машины и предотвратит образование неприятного запаха.

## 7.3 Очистка корпуса и панели управления

При необходимости протрите корпус изделия мыльной водой или неагрессивными мягкими гелевыми моющими средствами и вытрите насухо мягкой тканью. Используйте мягкую влажную ткань для очистки панели управления. Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатель

## 7.4 Очистка фильтров забора воды

На конце каждого водозаборного клапана в задней части изделия, а также на конце каждого водозаборного шланга, где они соединены с краном, имеется фильтр. Эти фильтры предотвращают попадание посторонних веществ и грязи из воды в изделие. Фильтры следует чистить, если они загрязнены.



1. Закройте краны.
2. Открутите гайки шлангов забора воды, чтобы получить доступ к фильтрам на клапанах забора воды, и очистите их подходящей щеткой. Если фильтры слишком грязные, снимите их со своих мест плоскогубцами и очистите таким образом.
3. Выньте фильтры на плоских концах шлангов забора воды вместе с прокладками и тщательно промойте под проточной водой.
4. Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

## 7.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Система фильтров в вашем изделии предотвращает засорение крыльчатки насоса твердыми предметами, такими как пуговицы, монеты и волокна ткани, во время слива воды для стирки. Таким образом, вода будет сливаться без проблем, а срок службы насоса продлит-ся.

Если изделие не сливает внутрь воду, фильтр насоса забит. Фильтр необходимо чистить каждый раз при его засорении или каждые 3 месяца. Сначала необходимо слить воду, чтобы очистить фильтр насоса.

Кроме того, перед транспортировкой изделия (например, при переезде в другой дом) необходимо полностью слить воду.



### Примечание:

Посторонние вещества, оставшиеся в фильтре насоса, могут повредить устройство или стать причиной шума.

Если вы живете в районах с вероятностью замораживания, не забудьте закрыть водопроводный кран, отсоединить основной шланг и сливать воду из изделия, когда оно не используется.

После каждого использования перекрывайте кран, к которому подсоединен магистральный шланг.

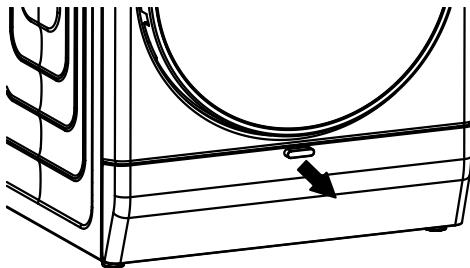
### Для очистки грязного фильтра и слива воды:

Отключите изделие от сети, чтобы отключить питание.



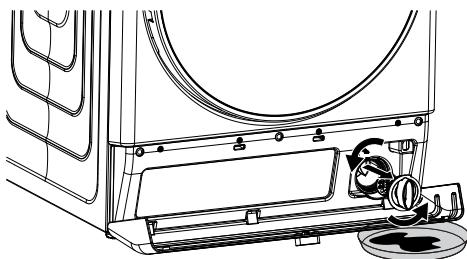
Температура воды внутри изделия может повышаться до 90 °C. Во избежание ошпаривания очищайте фильтр после того, как вода внутри устройства остынет.

1. Тяните крышку пластинчатой платы к себе, чтобы открыть ее.



2. Выполните следующие действия, чтобы слить воду.

**Если изделие оснащено шлангом аварийного слива воды, для слива воды:**



## 8 Устранение неисправностей



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

### Программы не запускаются после закрытия загрузочной дверцы.

- Кнопка Старт/Пауза/Отмена может быть не нажата. >>> \* Нажмите кнопку Пуск/Пауза/Отмена.
- В случае чрезмерной загрузки может быть трудно закрыть загрузочную дверцу. >>> Уменьшите количество белья и убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.

### Программа не может быть запущена или выбрана.

- Изделие перешло в режим самозащиты из-за проблем с питанием (напряжение в сети, давление воды и т. д.). >>> В зависимости от модели изделия выберите другую программу, повернув кнопку выбора программы или нажав и удерживая кнопку включения/выключения.

- Поместите большую емкость на конец шланга для сбора воды из фильтра.
- Когда фильтр насоса начнет пропускать воду, ослабьте его, повернув (против часовой стрелки). Налейте проточную воду в емкость, которую вы поставили перед фильтром. Держите наготове тряпку для удаления воды, которая может пролиться.
- Полностью поверните и снимите фильтр насоса, когда вода из изделия вытечет.

1. Очистите все остатки внутри фильтра, а также волокна, если такие имеются, вокруг области рабочего колеса насоса.
2. Замените фильтр.
3. Закройте крышку пластинчатой пластины.

ния в течение 3 секунд, чтобы отменить программу. Предыдущая программа будет отменена. См. раздел

### раздел «Вода внутри изделия».

- Некоторое количество воды осталось в изделии из-за процессов контроля качества на производстве. >>> Это не является неисправностью; вода не вредна для изделия.

### Изделие не впитывает воду.

- Кран перекрыт. >>> Откройте краны.
- Шланг подачи воды согнут. >>> Распрямите шланг.
- Забит фильтр на входе воды. >>> Очистите фильтр.
- Загрузочная дверца не закрыта. >>> Закройте дверцу.

### Изделие не сливает воду.

- Шланг слива воды забит или перекручен. >>> Очистите или распрямите шланг.
- Забит фильтр насоса. >>> Очистите фильтр.

### **Изделие вибрирует или шумит.**

- Изделие стоит несбалансированно.  
->> Отрегулируйте ножки, чтобы сбалансировать изделие.
- В фильтр насоса попало твердое вещество. >>> Очистите фильтр.
- Транспортировочные предохранительные болты не снимаются. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Количество белья в изделии слишком малое. >>> Добавьте в изделие больше белья.
- В изделие загружено слишком много белья. >>> Выньте часть белья из машины или распределите его вручную, чтобы равномерно сбалансировать белье в машине.
- Изделие опирается на жесткий предмет. >>> Убедитесь, что изделие ни на что не опирается.

### **Из нижней части изделия вытекает вода.**

- Шланг слива воды забит или перекручен. >>> Очистите или расправмите шланг.
- Забит фильтр насоса. >>> Очистите фильтр.

### **Изделие включилось вскоре после запуска программы.**

- Машина временно остановилась из-за низкого напряжения. >>> Устройство возобновит работу, когда напряжение вернется к нормальному уровню.

### **Машина напрямую сливает воду, которую набирает.**

- Сливной шланг находится на недостаточной высоте. >>> Подсоедините шланг для слива воды, как описано в руководстве пользователя.

### **Во время стирки в изделии не видно воды.**

- Вода находится внутри невидимой части изделия. >>> Это не является неисправностью.

### **Загрузочная дверца не открывается.**

- Блокировка загрузочной дверцы активирована из-за уровня воды в изделии. >>> Слейте воду, запустив программу «Насос» или «Отжим».
- Изделие нагревает воду или находится в цикле отжима. >>> Дождитесь завершения работы программы.
- Загрузочная дверца может застрять из-за давления, которому она подвергается. >>> Возьмитесь за ручку, толкните и потяните загрузочную дверцу, чтобы разблокировать и открыть ее.
- Если нет питания, загрузочная дверца изделия не откроется. >>> Чтобы открыть загрузочную дверцу, откройте крышку фильтра насоса и потяните вниз аварийную ручку, расположенную на задней стороне указанной крышки. См. раздел

### **Стирка занимает больше времени, чем указано в руководстве пользователя. (\*)**

- Низкое давление воды. >>> Изделие ждет, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы предотвратить плохое качество стирки из-за уменьшенного количества воды. Поэтому время стирки увеличивается.
- Напряжение низкое. >>> Время стирки увеличивается, чтобы избежать плохих результатов стирки при низком напряжении питания.
- Температура воды на входе низкая. >>> Время, необходимое для нагрева воды, увеличивается в холодное время года. Кроме того, время стирки можно увеличить, чтобы избежать плохих результатов стирки.
- Увеличилось количество полосканий и/или количество воды для полоскания. >>> Изделие увеличивает количество воды для полоскания, когда требуется хорошее полоскание, и при необходимости добавляет этап дополнительного полоскания.
- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества мою-

щего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

#### **Продолжительность программы не отсчитывается. (На моделях с дисплеем) (\*)**

- Таймер может остановиться во время приема воды. >>> Индикатор таймера не начнет обратный отсчет до тех пор, пока изделие не наберет достаточное количество воды. Изделие будет ждать, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать плохих результатов стирки из-за нехватки воды. После этого индикатор таймера возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться во время этапа нагрева. >>> Индикатор таймера не будет вести обратный отсчет, пока изделие не достигнет выбранной температуры.
- Таймер может остановиться во время отжима. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.

#### **Продолжительность программы не отсчитывается. (\*)**

- В изделии присутствует несбалансированная загрузка. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.

#### **Изделие не переключается на этап отжима. (\*)**

- В изделии присутствует несбалансированная загрузка. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.
- Изделие не будет выполнять отжим, если вода не будет полностью слита. >>> Проверьте фильтр и сливной шланг.
- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества мою-

щего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

#### **Плохая эффективность стирки: Белье становится серым. (\*\*)**

- В течение длительного времени использовалось недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.
- Стирка долгое время производилась при низких температурах. >>> Выберите правильную температуру для стирки белья.
- При использовании жесткой воды используется недостаточное количество моющего средства. >>> Использование недостаточного количества моющего средства с жесткой водой приводит к тому, что грязь прилипает к ткани, и ткань со временем становится серой. Трудно устранить серость, когда она уже появилась. Используйте рекомендуемое количество моющего средства, соответствующее жесткости воды и типу белья.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.

#### **Плохая эффективность стирки: Пятна остаются или белье не отбеливается. (\*\*)**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.
- Загружено чрезмерное количество белья. >>> Не загружайте изделие сверх нормы. Загружайте количество, рекомендованное в разделе «Программа и таблица потребления».
- Были выбраны неправильная программа и температура. >>> Выберите правильную программу и температуру для стирки белья.

- Используется неправильный тип моющего средства. >>> Используйте оригинальное моющее средство, подходящее для изделия.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Поместите моющее средство в правильное отделение. Не смешивайте отбеливатель и моющее средство друг с другом.

#### **Плохая эффективность стирки: На белье появились жирные пятна. (\*\*)**

- Не выполняется регулярная очистка барабана. >>> Регулярно очищайте барабан. Для получения информации об этой процедуре см. раздел Очистка загрузочной дверцы и барабана [► 45]

#### **Плохая эффективность стирки: Одежда неприятно пахнет. (\*\*)**

- Запахи и слои бактерий образуются на барабане в результате непрерывной стирки при более низких температурах и/или коротких программах. >>> После каждой стирки оставляйте ящик для моющих средств, а также загрузочную дверцу изделия приоткрытыми. Таким образом, в машине не образуется влажная среда, благоприятная для развития бактерий.
- Настройка дозировки моющего средства и кондиционера может быть установлена на низком уровне. >>> Отрегулируйте количество моющего средства и кондиционера в соответствии с рекомендуемым количеством на упаковке используемого моющего средства и кондиционера.

#### **Цвет одежды потускнел. (\*\*)**

- Загружено чрезмерное количество белья. >>> Не загружайте изделие сверх нормы.
- Используемое моющее средство влажное. >>> Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Была выбрана более высокая температура. >>> Выберите правильную программу и температуру в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.

#### **Стиральная машина плохо полоскает.**

- Количество, марка и условия хранения используемого моющего средства не соответствуют требованиям. >>> Используйте моющее средство, подходящее для стиральной машины и вашего белья. Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Моющее средство и кондиционер были помещены в неправильное отделение. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования. Поместите моющее средство и кондиционер в правильное отделение.
- Пока выбран кондиционер, в отделении для кондиционера находится моющее средство. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования. Проверьте ваши выборы дозировки.
- Настройка дозировки моющего средства может быть установлена на высоком уровне. >>> Отрегулируйте количество моющего средства в соответствии с рекомендуемым количеством на упаковке используемого моющего средства.
- Забит фильтр насоса. >>> Проверьте фильтр.
- Сливной шланг перегнут. >>> Проверьте сливной шланг.

#### **Белье стало жестким после стирки. (\*\*)**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Использование недостаточного количества моющего средства с учетом жесткости воды может привести к тому, что белье со временем станет жестким. Используйте необходимое количество моющего средства в зависимости от жесткости воды.
- Моющее средство и кондиционер были помещены в неправильное отделение. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования.

ционирования. Поместите моющее средство и кондиционер в правильное отделение.

- Пока выбран кондиционер, в отделении для кондиционера находится моющее средство. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования. Проверьте ваши выборы дозировки.
- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.

#### **Белье не пахнет кондиционером. (\*\*)**

- Моющее средство и кондиционер были помещены в неправильное отделение. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования. Поместите моющее средство и кондиционер в правильное отделение.
- Пока выбран кондиционер, в отделении для кондиционера находится моющее средство. >>> В этом случае продукт возьмет моющее средство на этапе кондиционирования. Проверьте ваши выборы дозировки.
- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.
- Возможно, установлен низкий уровень дозировки смягчителя. >>> Отрегулируйте количество кондиционера в соответствии с рекомендуемым количеством на упаковке используемого кондиционера.

#### **Остатки моющего средства в отсеке для моющих средств. (\*\*)**

- Моющее средство стало влажным. >>> Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Низкое давление воды. >>> Проверьте давление воды.
- Проблема с клапанами отсека для моющих средств. >>> Позвоните в авторизованный сервисный центр.

- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.
- Не выполняется регулярная очистка барабана. >>> Регулярно очищайте барабан. Для получения информации об этой процедуре см. раздел Очистка загрузочной дверцы и барабана [▶ 45]

#### **Внутри изделия образуется слишком много пены. (\*\*)**

- Используются неподходящие моющие средства для стиральной машины. >>> Используйте моющие средства, подходящие для стиральной машины.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте только достаточное количество моющего средства.
- Моющее средство хранилось в ненадлежащих условиях. >>> Храните моющее средство в закрытом и сухом месте. Не храните в чрезмерно жарких местах.
- Некоторые изделия из сетчатого белья, такие как тюль, могут слишком сильно пениться из-за своей текстуры. >>> Для этого типа белья используйте меньшее количество моющего средства.
- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Убедитесь, что вы поместили моющее средство в соответствующее отделение.

#### **Из отсека для моющих средств выходит пена.**

- Используется слишком много моющего средства. >>> Смешайте 1 столовую ложку кондиционера и  $\frac{1}{2}$  л воды и залейте в отделение для основной стирки отсека для моющих средств. >>> Засыпьте моющее средство в изделие, подходящее для программ и максимальных загрузок, указанных в разделе «Таблица программ и расхода». При использовании дополнительных химических средств ( пятновыводителей, отбеливателей и т. д.) уменьшите количество моющего средства.

**По окончании программы белье остается мокрым. (\*)**

- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

(\*) Изделие не переключается на этап отжима, если белье неравномерно распределено в барабане, чтобы предотвратить повреждение изделия и окружающей среды. Белье должно быть повторно размещено и отжато.

(\*\*) Не выполняется регулярная очистка барабана. Регулярно очищайте барабан. См. раздел Очистка загрузочной дверцы и барабана [▶ 45]



Если вы не можете устранить проблему после выполнения инструкций, содержащихся в данном разделе, обратитесь к продавцу или авторизованному агенту по предоставлению сервисных услуг. Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать неисправное изделие.



Проверьте раздел HomeWhiz для получения соответствующей информации об устраниении неполадок.

## **Изготовитель: «Arcelik A.S.»**

---

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция  
(Karaagac Caddesi No:2-6 Sutluce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Импортер на территории Казахстана: 050060, Казахстан, Алматы, ул. Абисха Кекилбайулы д.34, офис 10-01

[www.beko.com/kz-ru](http://www.beko.com/kz-ru)

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию

8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.







